ALPINE®

ES

PT

EN

MP3/WMA CD Receiver

CDA-9854L

- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- MANUAL DO PROPRIETÁRIO
  Leia por favor este manual antes de utilizar este equipamento.
- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

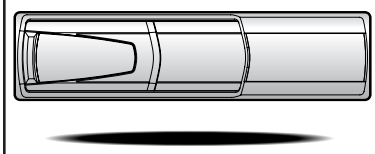
ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

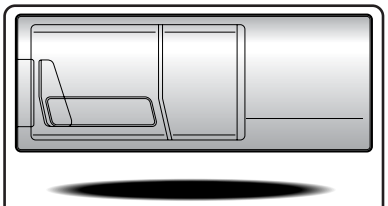
Dalian Dongtai Colour Printing Technology Co., Ltd.
No.24 Liaohexisan Road Dalian Economic&Technical
Development Zone, China

Designed by ALPINE Japan
Printed in China (Y)
68-04123Z09-A



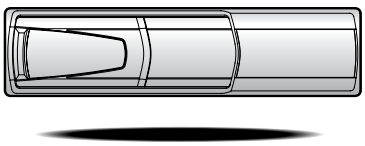
CHA-S634

- Cambiador de CD para CDA-9854L.
- Disqueteiras para CDA-9854L.
- CD changer for CDA-9854L.



CHA-1214

- Cambiador de CD para CDA-9854L.
- Disqueteiras para CDA-9854L.
- CD changer for CDA-9854L.



CHM-S630

¡Los cambiadores Alpine de CD le ofrecen más!

Más selecciones musicales, más versatilidad y más ventajas.

CHA-S634 es un cambiador de seis discos de alto rendimiento con nuevo M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK y CD TEXT. El modelo CHA-1214 Ai-NET alberga 12 discos y el modelo CHM-S630 M-Bus es un cambiador de seis discos de tamaño reducido con un CD-R/RW PLAY BACK.

As Disqueteiras da Alpine dão-lhe mais!

Mais seleções musicais, mais versatilidade, mais comodidade.

O CHA-S634 é uma disqueteira de 6 discos de elevado desempenho com um novo M DAC, reprodução de CD-R/RW, reprodução de MP3 e CD TEXT. O modelo CHA-1214 Ai-NET tem capacidade para 12 discos e o modelo CHM-S630 M-Bus é uma disqueteira de 6 discos super compacta com reprodução de CD-R-/RW.

Alpine CD Changers Give You More!

More musical selections, more versatility, more convenience.

The CHA-S634 is a high-performance 6-disc changer with a new M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK and CD TEXT. The CHA-1214 Ai-NET model holds 12 discs, and the CHM-S630 M-Bus model is a super-compact 6-disc changer with a CD-R/RW PLAY BACK.

Índice

Manual de instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA 3
PRUDENCIA 3
PRECAUCIONES 3

Acerca del funcionamiento de la barra GlideTouch™ 6

Primeros pasos

Conexión y desconexión de la alimentación 7
Puesta en funcionamiento inicial del sistema ... 7
Ajuste de la hora 7
Apertura y cierre del visualizador desplazable ... 7
Ajuste de la inclinación del visualizador 8
Ajuste del volumen 8
Reducción rápida del volumen 8
Extracción y fijación del panel frontal 8

Radio

Cambio de las frecuencias de radio para los distintos países 9
Funcionamiento de la radio 9
Almacenamiento manual de emisoras 9
Almacenamiento automático de emisoras 9
Sintonía de emisoras memorizadas 10
Función de búsqueda de títulos de emisoras ... 10
Función de búsqueda de frecuencia 10

CD / MP3 / WMA

Reproducción 10
Reproducción con repetición 11
M.I.X. (Reproducción aleatoria) 12
Escaneo de programas 12
Búsqueda en texto de CD 12
Búsqueda de nombres de archivo/carpeta (relativo a MP3/WMA) 12
Búsqueda rápida 13
Acerca de MP3/WMA 13

Ajuste de sonido

Ajuste del balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Defeat 15
Ajustes prestablecidos del ecualizador 15
Ajuste del modo EQ de usuario 15
Ajuste y almacenamiento de la curva paramétrica del ecualizador 16
Ajuste y almacenamiento de la curva gráfica del ecualizador 16
Recuperación de la curva de ecualización almacenada 17
Acerca del Crossover (cruce) 17
Ajustes y almacenamiento del Crossover 18
Recuperación de los ajustes de crossover almacenados 19
Acerca de la corrección de tiempo 19
Ajuste de la unidad de corrección de tiempo 20
Ajuste y almacenamiento de la corrección de tiempo 20
Recuperación de los ajustes de corrección de tiempo almacenados 21
Ajuste del Modo MX 21

Otras funciones

Visualización del título/texto 22
Asignación de nombre a discos/emisoras 23
Borrado de títulos del disco/nombre de emisora 23
Visualización de la hora 23
Configuración de una conexión de amplificador 24
Visualización de la información del amplificador externo 24

Operación de i-Personalize™

Acerca de i-Personalize™ 25
Descarga de datos 25

SETUP (CONFIGURACIÓN)

Ajuste general

Reproducción de datos MP3/WMA (PLAY MODE) 26
Función guía de sonido (Beep) 26
Activación/desactivación del modo de silenciamiento 26
Ajuste del modo Defeat del dispositivo externo ... 26
Ajuste del modo AUX (V-Link) 27
Ajuste de la entrada digital externa 27
Conexión a un amplificador externo 27
Ajuste de la posición de dirección 27

Ajuste del sintonizador

Cambio del modo de sintonización 27

Ajuste de audio

Activación y desactivación del subwoofer 27
Ajuste del sistema de subwoofer 27
Ajuste de la inclinación de respuesta para los altavoces de gama alta (TW SETUP) 28
Conexión de un procesador de audio digital óptico compatible y un reproductor de DVD no compatible con Ai-NET 28

Ajuste de pantalla

Control de atenuación 28
Ajuste del atenuador de pantalla 28
Ajuste del tipo de desplazamiento 28
Ajuste de desplazamiento 28
Ajuste del contraste del visualizador 28
Configuración de la visualización de temperatura del amplificador externo 28
Ajuste de la pantalla del indicador de nivel de audio 28

Ajuste de demostración

Demostración 28

Operación de iPod™ (Opcional)

Reproducción 29
Búsqueda de la canción deseada 29
Reproducción aleatoria (M.I.X.) 30
Modo de repetición 30
Visualización de texto 31

Cambiador (Opcional)

Control de un cambiador de discos compactos (opcional) 31
Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD (Opcional) 32
Selección de cambiador múltiple (Opcional) ... 32

Controlador remote

Controles del controlador remote 32
Uso del procesador de audio 33
Reemplazo de las pilas 33

Información

En caso de dificultad 34
Especificaciones 36

Ubicación y conexiones

Advertencia 37
Prudencia 37
Precauciones 37
Instalación 38
Conexiones 39

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

De no ser así, podría ocasionar un accidente.

REDUZCA AL MÁXIMO LA VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA MIENTRAS CONDUCE.

El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira la pantalla y ocasionar un accidente.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

NO INTRODUZCA LAS MANOS, LOS DEDOS NI OTROS OBJETOS EXTRAÑOS EN LAS RANURAS DE INSERCIÓN O EN LAS ABERTURAS.

Si lo hiciera, podría sufrir heridas u ocasionar daños al equipo.

⚠ PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

NO MEZCLE PILAS NUEVAS CON VIEJAS. INSERTELAS CON LAS POLARIDADES CORRECTAMENTE ORIENTADAS.

Cuando las inserte en su compartimento, cerciórese de colocarlas con las polaridades (+ y –) como se indica. La rotura o la fuga de sustancias químicas de la batería podrá ocasionar un incendio o heridas personales.

NO TOQUE LA UNIDAD CON LOS DEDOS MIENTRAS EL PANEL FRONTAL O MONITOR MOTORIZADOS ESTÁN EN MOVIMIENTO.

Esto podría ocasionar lesiones personales o daños al producto.

⚠ PRECAUCIONES

Limpieza del producto

Limpie el producto periódicamente con un paño suave y seco. Para limpiar las manchas más difíciles, humedezca el paño únicamente con agua. Cualquier otro líquido puede disolver la pintura o deteriorar el plástico.

Temperatura

Cerciórese de que la temperatura del interior de vehículo esté entre +60°C (+140°F) y –10°C (+14°F) antes de conectar la alimentación de la unidad.

Condensación de humedad

Usted puede oír fluctuaciones en el sonido de reproducción de un disco compacto debido a la condensación de humedad. Cuando suceda esto, extraiga el disco del reproductor y espere aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

Disco dañado

No intente reproducir discos rayados, alabeados, o dañados. La reproducción de un disco en malas condiciones podría dañar el mecanismo de reproducción.

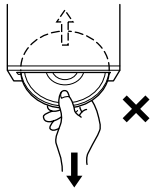
Mantenimiento

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su proveedor Alpine o a la estación de servicio Alpine para que se la reparen.

⚠ PRECAUTIONES

No intente realizar nunca lo siguiente

No tome ni tire del disco mientras esté insertándose en el reproductor mediante el mecanismo de carga automática.
No intente insertar un disco en el reproductor mientras la alimentación del mismo esté desconectada.

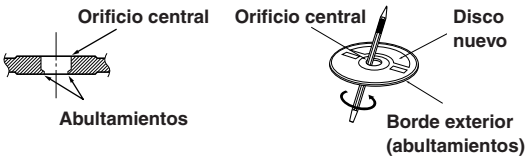


Inserción de los discos

Su reproductor solamente aceptará un disco cada vez para reproducción. No intente cargar más de un disco.
Cerciórese de que la cara de la etiqueta esté hacia arriba cuando inserte el disco. Su reproductor expulsará automáticamente cualquier disco incorrectamente insertado. Si el reproductor continúa expulsando un disco correctamente insertado, presione el interruptor de reposición con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.
La reproducción de un disco al conducir por una carretera muy accidentada puede resultar en salto del sonido, pero el disco no se rayará ni se dañará el reproductor.

Discos nuevos

Como medida de protección, el reproductor de discos compactos expulsará automáticamente los discos cuando hayan sido incorrectamente insertados o tengan superficies irregulares.
Cuando inserte un disco nuevo en el reproductor y salga expulsado, utilice un dedo para comprobar los bordes del orificio central y de la periferia. Si nota abultamientos o irregularidades, es posible que el disco no pueda cargarse apropiadamente. Para eliminar los abultamientos, frote el borde interior del orificio central y de la periferia con un bolígrafo u otro objeto similar, y después inserte de nuevo el disco.



Discos de forma irregular

Asegúrese de utilizar solamente discos de forma redonda en esta unidad y nunca utilice ningún otro disco de forma especial.
El uso de discos de forma especial podrá causar daños al mecanismo.

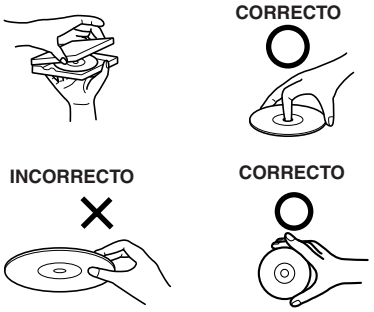
Ubicación de instalación

Cerciórese de no instalar el CDA-9854L en un lugar sometido a:

- La luz solar directa ni el calor
- Gran humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Manejo correcto

No deje caer los discos mientras los maneje. Sujete los discos de forma que no queden huellas dactilares en su superficie. No pegue cintas, papeles, ni etiquetas engomadas en los discos. No escriba sobre los discos.

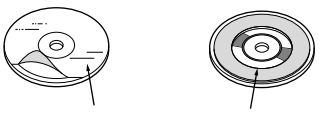


Limpieza de los discos

Las huellas dactilares, el polvo, o la suciedad de la superficie de los discos podría hacer que el reproductor saltase sus pistas. Para la limpieza rutinaria, frote la superficie de reproducción con un paño suave y limpio del centro hacia los bordes. Si la superficie está muy manchada, humedezca un paño suave y limpio en una solución de detergente neutro y frote el disco.

Accesorios para discos

Existen varios accesorios disponibles en el mercado para proteger la superficie de los discos y mejorar la cualidad acústica. Sin embargo, la mayoría de ellos influirá en el grosor y/o el diámetro de dichos discos. La utilización de tales accesorios podría cambiar las especificaciones estándar de los discos y provocar problemas operacionales. No se recomienda utilizar estos accesorios con discos reproducidos en reproductores de discos compactos Alpine.



Manejo de discos compactos (CD/CD-R/CD-RW)

- No toque la superficie.
- No exponga el disco a la luz solar directa.
- No adhiera etiquetas o adhesivos en el disco.
- Limpie el disco cuando tenga polvo.
- Compruebe que no haya abolladuras en el disco.
- No utilice accesorios para discos disponibles en el mercado.

No deje el disco en el automóvil o en la unidad durante mucho tiempo. No exponga nunca el disco a la luz solar directa. El calor y la humedad pueden dañar el CD y puede que no sea posible reproducirlo de nuevo.

Para clientes que utilizan CD-R/CD-RW

- Si no se puede reproducir un CD-R/CD-RW, asegúrese de que la última sesión de grabación se cerró (finalizó).
- Finalice el CD-R/CD-RW si es necesario y vuelva a intentar reproducirlo.

Acerca de los soportes que pueden reproducirse.

Utilice sólo discos compactos que contengan la marca del logotipo de CD correspondiente en la cara de la etiqueta.

No se puede garantizar un funcionamiento adecuado si utiliza discos compactos sin marca.
Únicamente es posible reproducir CD-R (CD grabable) o CD-RW (CD regrabable) que hayan sido grabados en dispositivos de audio. También es posible reproducir discos CD-Rs/CD-RWs que contengan archivos de audio de formato MP3/WMA.

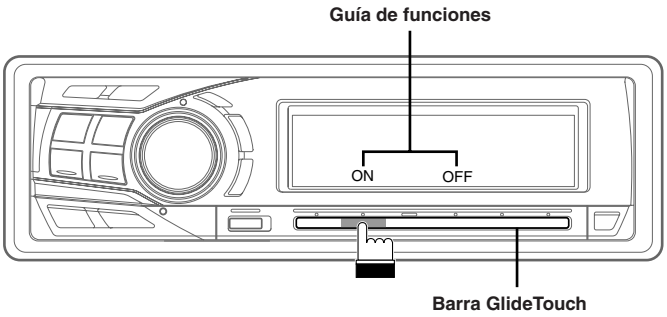
- Algunos de los siguientes discos compactos pueden no reproducirse en esta unidad:
  Discos compactos defectuosos, con huellas dactilares, expuestos a temperaturas o luz solar extremas (p.ej., dejados en un automóvil o esta unidad), grabados en condiciones inestables y en los que se haya intentado realizar una grabación fallida, o CD protegidos contra copias que no cumplan con el estándar del sector de CD de audio.
- Utilice discos que contengan archivos MP3/WMA escritos en un formato compatible con la unidad. Para obtener información detallada, consulte la página 13-14.

Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y / u otros países.

Apple, el logotipo de Apple y iPod son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.

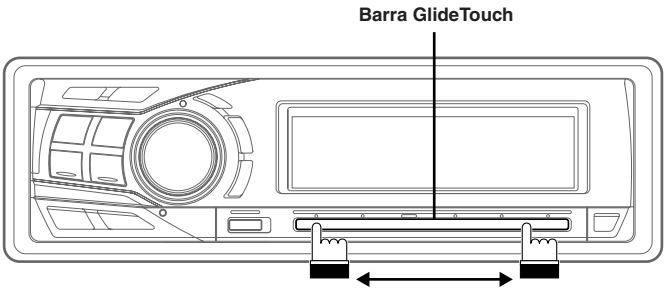
Acerca del funcionamiento de la barra GlideTouch™

1 Toque o pulse la posición deseada en la barra GlideTouch.



Pulse cualquiera de las 6 posiciones de la barra GlideTouch a la que se ha asignado una función de la pantalla de guía. Por ejemplo, para seleccionar ON, pulse directamente la barra GlideTouch debajo del lugar en el que está indicado ON en la pantalla guía. El manual expresa esta opción de la forma siguiente: “Cambie el ajuste pulsando la barra GlideTouch debajo de uno de los indicadores de función ON u OFF.”

2 Mueva el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha.

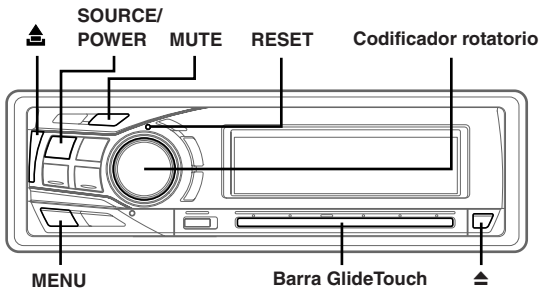


Coloque el dedo sobre la barra GlideTouch y deslícelo suavemente hacia la izquierda o la derecha. Los elementos o las listas de la pantalla cambiarán conforme vaya moviendo el dedo por la barra GlideTouch.

Para seleccionar los elementos en la página siguiente, desplácese por la página como se indica a continuación:

- Mantenga pulsado durante al menos 3 segundos el lado izquierdo o el derecho de la barra GlideTouch en función de la ubicación de la página que desea encontrar. Para desplazar la página hacia la izquierda, mantenga pulsado el lado izquierdo de la barra GlideTouch. Para desplazar la página hacia la derecha, mantenga pulsado el lado derecho de la barra GlideTouch.
- Mueva el dedo rápidamente sobre la barra GlideTouch hacia el lado al que se desplaza la página.

Primeros pasos



Conexión y desconexión de la alimentación

Pulse SOURCE/POWER para encender la unidad.

- *Es posible encender la unidad presionando cualquier otro botón, excepto los botones de expulsión TITLE y eject ⏏.*

Pulse SOURCE/POWER y manténga pulsado durante al menos 2 segundos para apagar la unidad.

- *La primera vez que se activa la alimentación, el volumen comienza desde el nivel 12.*

Puesta en funcionamiento inicial del sistema

Asegúrese de presionar el interruptor RESET cuando utilice la unidad por primera vez, después de instalar el cambiador de CD, después de cambiar la batería del coche, etc.

1 **Desconecte la fuente de alimentación de la unidad.**

2 **Pulse el interruptor RESET con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.**

Ajuste de la hora

1 **Pulse MENU.**

2 **Seleccione SETUP deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de SETUP.**
Aparecerá el menú principal de SETUP.

3 **Seleccione GENERAL deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de GENERAL.**
Aparecerá el menú de GENERAL SETUP.

4 **Seleccione CLOCK deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de CLOCK .**

5 **Seleccione "Hour" deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha.**

6 **Ajuste "Hour"(hora) girando el codificador rotatorio.**

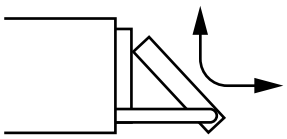
7 **Repita los pasos 5 y 6 para ajustar "Minute"(minuto) girando el codificador rotatorio.**

8 **Tras realizar el ajuste, pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.**

- *Para sincronizar el reloj con otro reloj o con las señales horarias de la radio, mantenga presionado el **codificador rotatorio** durante al menos 2 segundos tras haber ajustado la "hora". Los minutos aparecerán como 00. Si el visualizador muestra más de "30" minutos al realizar esta acción, avanzará una hora.*
- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

Apertura y cierre del visualizador desplazable

Pulse ⏏.
Se abrirá el visualizador desplazable.



Para cerrar el visualizador desplazable, pulse ⏏ de nuevo.
Se cerrará el visualizador desplazable.

- *No golpee el visualizador desplazable mientras esté abierto ya que puede hacer que la unidad no funcione correctamente.*
- *Es posible que la iluminación del visualizador sea tenue a temperaturas bajas o después de encender la unidad. En poco tiempo se recupera la iluminación normal.*
- *El visualizador se detendrá en su ángulo de inclinación adecuado al cerrarse.*

Precaución

Mantenga las manos (o otros objetos) alejadas del visualizador mientras se esté abriendo o cerrando para evitar causar daños o heridas. La parte posterior del visualizador extraíble se calentará mucho en condiciones de operación normal. Esto no es un malfuncionamiento. No lo toque.

Ajuste de la inclinación del visualizador

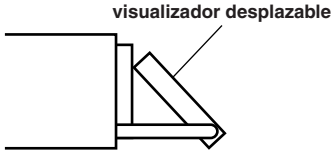
Es posible ajustar el visualizador desplazable en 3 ángulos de inclinación diferentes, según las preferencias del usuario.

1 **Pulse MENU.**

2 **Seleccione TILT ADJUST deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de TILT ADJUST.**

3 **Toque la barra GlideTouch debajo de UP o DOWN para ajustar el ángulo de inclinación de la pantalla.**

- *Si selecciona RETURN, la unidad volverá a la pantalla anterior.*



4 **Tras realizar el ajuste, pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.**

- *El ángulo de inclinación del visualización se almacena en la memoria. No es necesario volver a ajustar el ángulo de inclinación al encender de nuevo la unidad.*
- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*

Precaución

Mantenga las manos (o otros objetos) alejadas del visualizador mientras se esté abriendo o cerrando para evitar causar daños o heridas. La parte posterior del visualizador extraíble se calentará mucho en condiciones de operación normal. Esto no es un malfuncionamiento. No lo toque.

Ajuste del volumen

Gire el codificador rotatorio hasta obtener el sonido deseado.

Reducción rápida del volumen

Al activar la función de silenciamiento de audio el nivel de sonido se reducirá instantáneamente en 20 dB.

Pulse MUTE para activar el modo MUTE (silenciamiento de audio).
El nivel de audio se reducirá en unos 20 dB.

Cuando vuelva a presionar MUTE, el nivel de audio volverá al mismo nivel anterior.

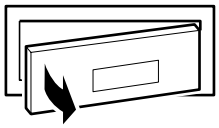
Extracción y fijación del panel frontal

Extracción

1 **Desconecte la fuente de alimentación de la unidad.**

2 **Pulse ⏏ (liberación) situado en el lado superior izquierdo hasta que el panel frontal salga hacia fuera.**

3 **Sujete la parte izquierda del panel frontal y tire de él hacia afuera.**

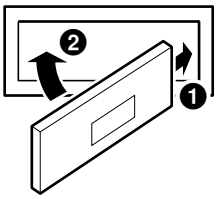


- *El panel frontal podrá calentarse durante el uso normal (especialmente los terminales del conector del panel frontal.) No se trata de un fallo de funcionamiento.*
- *Para proteger el panel frontal, métalo en la caja de transporte suministrada.*

Fijación

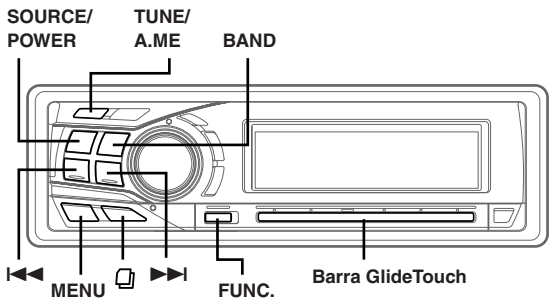
1 **Inserte la parte derecha del panel frontal en la unidad principal. Alinee la ranura del panel frontal con los salientes de la unidad principal.**

2 **Empuje la parte izquierda del panel frontal hasta que se bloquee firmemente en la unidad principal.**



- *Antes de fijar el panel frontal, cerciórese de que no haya suciedad ni polvo en los terminales del conector, y de que no existan objetos extraños entre el panel frontal y la unidad principal.*
- *Fije el panel frontal con cuidado, sujetándolo por los lados para evitar pulsar los botones por equivocación.*

Radio



Cambio de las frecuencias de radio para los distintos países

Los clientes que no viven en América del Norte deben cambiar las frecuencias de radio tal y como se indica a continuación.

1 **Pulse MENU.**

2 **Seleccione SETUP deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de SETUP.**
Aparecerá el menú principal de SETUP.

3 **Seleccione TUNER deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de TUNER.**
Aparecerá el menú de TUNER SETUP.

4 **Seleccione TUNER AREA deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de TUNER AREA.**

5 **Pulse la barra GlideTouch debajo de 1 u 2 en la pantalla de guía de funciones.**

AREA 1: Frecuencias de radio para América del Norte
AREA 2: Otras frecuencias de radio

6 **Tras realizar el ajuste, pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.**

- *Cada vez que cambie el ajuste, las emisoras de radio memorizadas se borrarán.*
- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*

Funcionamiento de la radio

1 **Pulse SOURCE/POWER hasta que en el visualizador aparezca una frecuencia de radio.**

2 **Pulse repetidamente BAND hasta que se visualice la banda deseada.**

FM1 → FM2 → AM → FM1

3 **Pulse TUNE/A. ME para seleccionar el modo de sintonización.**

DX SEEK (Modo distancia) → SEEK (Modo local) → OFF (Modo manual) → DX SEEK

- *El modo inicial es modo distancia.*

Modo distancia:
Se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa y débil (Sintonización con búsqueda automática).
Modo local:
Sólo se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa (Sintonización con búsqueda automática).
Modo manual:
La frecuencia se sintoniza de forma manual en varios pasos (Sintonización manual).

4 **Pulse ⏮ o ⏭ para sintonizar la emisora deseada.**
Si mantiene pulsado ⏮ o ⏭ , la frecuencia cambiará continuamente.

- *Cuando se sintonice una emisora de FM estéreo, en el visualizador aparecerá el indicador ST.*

Almacenamiento manual de emisoras

1 **Seleccione la banda y sintonice la emisora que desee almacenar en la memoria.**

2 **Pulse FUNC. para activar el modo preajustado.**

Modo de selección de fuente → modo preajustado → modo de selección de fuente

3 **Seleccione uno de los números preajustados (del 1 al 6) deslizando el dedo sobre la barra Glide Touch hacia la izquierda o la derecha. Pulse y mantenga pulsada la barra GlideTouch durante al menos 2 segundos en el número preajustado seleccionado.**
La emisora seleccionada se guarda.

- *Es posible memorizar hasta un total de 18 emisoras en los números de memorización (6 emisoras por cada banda; FM1, FM2 y AM).*
- *Si almacena una emisora en un número de memorización que ya contiene otra emisora, la emisora anterior será reemplazada por la nueva.*

Almacenamiento automático de emisoras

1 **Pulse repetidamente BAND hasta que se visualice la banda deseada.**

2 **Mantenga pulsado TUNE/A. ME durante al menos 2 segundos.**
Durante el proceso de almacenamiento automático, la frecuencia del visualizador cambiará continuamente. El sintonizador buscará y almacenará automáticamente 6 emisoras de señal intensa en la banda seleccionada. Se almacenarán en los botones 1 al 6 según el orden de intensidad de la señal.
Cuando finalice el almacenamiento automático, el sintonizador volverá a la emisora almacenada en la ubicación de memorización 1.

- *Si no hay emisoras almacenadas, el sintonizador volverá a la emisora original que estaba escuchando antes de haber iniciado el procedimiento de almacenamiento automático.*

Sintonía de emisoras memorizadas

1 **Pulse BAND varias veces hasta que se visualice la banda deseada.**

2 **Pulse FUNC. para activar el modo preajustado.**

Modo de selección de fuente → modo preajustado → modo de selección de fuente

3 **Seleccione uno de los números preajustados (del 1 al 6) deslizando el dedo hacia la izquierda o la derecha sobre la barra GlideTouch. Pulse la barra GlideTouch justo debajo del número preajustado seleccionado.**
El visualizador mostrará la banda, el número de memorización y la frecuencia de la emisora seleccionada.

Función de búsqueda de títulos de emisoras

Si se introduce el título de una emisora de radio, podrá buscar esa emisora basándose en el título mientras escucha la emisora de radio que se recibe actualmente.

1 **Pulse ⧉ en el modo de radio para cambiar al modo de búsqueda de títulos.**
De esta forma, se activará el modo de búsqueda.

2 **En menos de 10 segundos, seleccione el título deseado deslizando el dedo hacia la izquierda o la derecha sobre la barra GlideTouch. Pulse la barra GlideTouch justo debajo del título seleccionado.**
Se recibirá la emisora de radio del título seleccionado.

- *El modo de búsqueda de títulos se cancela pulsando y manteniendo pulsado ⧉ durante al menos 2 segundos.*
- *Si se mantiene pulsado cualquier lado de la **barra GlideTouch**, las emisoras de radio irán sucediéndose continuamente.*
- *Para acelerar la búsqueda, mueva el dedo con rapidez sobre la **barra GlideTouch** para saltar algunas emisoras de radio.*
- *Si una emisora no tiene título, se muestra "NO TITLE" durante 2 segundos.*
- *La función de búsqueda de títulos de emisoras puede buscar cualquier emisora de radio. Los títulos de las emisoras se muestran en el orden en que se hayan introducido.*

Función de búsqueda de frecuencia

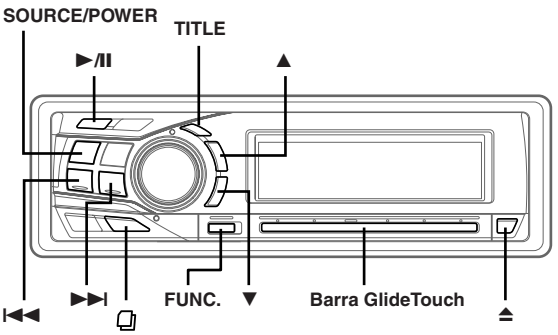
Es posible buscar emisoras de radio a través de las frecuencias.

1 **Mantenga pulsado ⧉ durante al menos 2 segundos en el modo de radio para activar el modo de búsqueda de frecuencia.**

2 **En menos de 10 segundos, seleccione la frecuencia deseada deslizando el dedo hacia la izquierda o la derecha sobre la barra GlideTouch. Pulse la barra GlideTouch justo debajo de la frecuencia deseada.**
Se recibirá la emisora de radio que se encuentra en la frecuencia seleccionada.

- *Si mantiene presionado ⧉ al menos durante 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de frecuencia.*
- *Si se mantiene pulsado cualquier lado de la **barra GlideTouch**, las frecuencias irán sucediéndose continuamente.*
- *Para acelerar la búsqueda, mueva el dedo con rapidez sobre la **barra GlideTouch** para saltar frecuencias.*

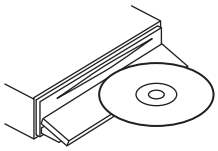
CD / MP3 / WMA



Reproducción

1 **Pulse ⏏.**
Se abrirá el visualizador desplazable.

2 **Inserte un disco con la etiqueta hacia arriba.**
El reproductor introducirá el disco dentro de la unidad automáticamente.



El visualizador desplazable se cierra y comienza la reproducción.
Si ya hay un disco insertado, pulse el botón SOURCE/POWER para cambiar al modo de disco (CD).

Cada vez que pulse el botón cambiará el modo.

CD → TUNER → CD CHANGER* → CD

* *Sólo si el cambiador de CD está conectado*

3 **Cuando esté reproduciendo MP3/WMA, pulse ▲ o ▼ para seleccionar la carpeta que desee.**
Manteniendo pulsado ▲ o ▼ se cambiarán las carpetas de forma continua.

4 **Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la pista (o archivo) deseada.**

Para volver al principio de la pista (o archivo) actual:
Pulse I◄◄.
Retroceso rápido:
Mantenga pulsado I◄◄.
Para avanzar hasta el principio de la pista (o archivo) siguiente:
Pulse ►►I.
Avance rápido:
Mantenga pulsado ►►I.

5 **Para poner la reproducción en pausa pulse ►/II.**
Si vuelve a pulsar ►/II volverá a activarse la reproducción.

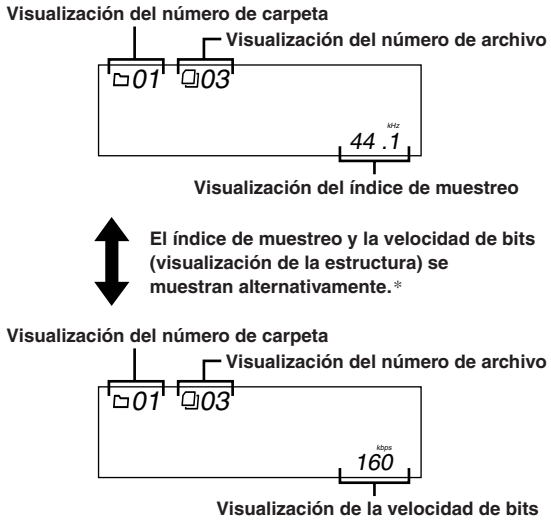
6 **Para expulsar el disco pulse ⏏.**

- *No extraiga un CD durante su ciclo de expulsión. No cargue más de un disco a la vez. Cualquiera de estas operaciones pueden provocar un mal funcionamiento.*
- *Si el CD no se expulsa, mantenga presionado el botón ⏏ durante al menos 2 segundos con el visualizador desplazable abierto.*

- *El reproductor de CD puede reproducir discos con datos de audio, MP3 y WMA.*
- *Los archivos en formato WMA protegidos por DRM (Digital Rights Management, función de protección de derechos de propiedad intelectual) no se pueden reproducir en esta unidad.*
- *"MP3" se ilumina durante la reproducción de MP3.*
- *"WMA" se ilumina durante la reproducción de WMA.*
- *El visualizador de pistas en la reproducción de datos MP3/WMA muestra el número de archivos grabados en el disco.*
- *Si el modelo HDA-5460 está conectado a la unidad, se pueden realizar ciertas operaciones con ella (por ejemplo, cambiar la fuente, seleccionar el archivo pulsando los botones arriba o abajo, etc.).*

Visualización de reproducción de MP3/WMA

El número de carpeta, el número de archivo, el índice de muestreo y la velocidad de bits se mostrarán tal y como se describe a continuación.



- *Pulse **TITLE** para cambiar la visualización. Consulte la sección "Visualización del título/texto" (página 22) para obtener información acerca del cambio de visualización.*

* *Se muestra el índice de muestreo y la velocidad de bits de grabación del archivo MP3/WMA. Un archivo WMA de velocidad de bits variable muestra la velocidad de bits media.*

Reproducción con repetición

1 **Pulse FUNC. para activar el modo de función de audio.**

Modo de selección de fuente → modo de función de audio → modo de selección de fuente

2 **Pulse la barra GlideTouch debajo de RPT para seleccionar el modo RPT.**

La pista (o el archivo) se reproducirá de forma repetida.

Modo de disco (CD):

RPT : Sólo se reproduce varias veces una pista
↓
RPT ⊙ *1 : Se repite varias veces un disco
↓
(off)

*1 *Si se ha conectado un cambiador de discos compactos.*

- *Si se ajusta el modo REPEAT en la posición ON durante la reproducción M.I.X. en el modo de cambiador de discos compactos, ésta sólo afectará al disco actual.*

Modo MP3/WMA:

RPT : Sólo se reproduce varias veces un archivo
↓
RPT 🗀 : Sólo se reproducen en modo de repetición los archivos incluidos en una carpeta.
↓
RPT ⊙ *2 : Se repite varias veces un disco
↓
(off)

*2 *Si se ha conectado un cambiador de discos compactos compatible con MP3.*

El modo RPT se cancela al seleccionar off.

- *Al tocar la **barra GlideTouch**, podrá volver a restaurar el modo de función establecido previamente.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, el modo de función de audio se desactivará.*

M.I.X. (Reproducción aleatoria)

1 Pulse FUNC. para activar el modo de función de audio.

Modo de selección de fuente → modo de función de audio → modo de selección de fuente

2 Pulse la barra GlideTouch debajo de M.I.X para seleccionar el modo de reproducción aleatoria.
Las pistas (o archivos) del disco se reproducirán en secuencia aleatoria.

Modo de disco (CD):

M.I.X. : Las pistas se reproducen en secuencia aleatoria.

⊙ M.I.X.*3 : En este modo, las canciones de todos los discos en el cargador actual se incluirán en la reproducción de secuencia aleatoria.

(off)

*3 *Si hay conectado un cambiador de discos compactos equipado con la función All M.I.X.*

- *Si se ajusta el modo M.I.X. en la posición ON durante la reproducción ⊙ RPT (REPEAT ALL) en el modo de cambiador de discos compactos, ésta sólo afectará al disco actual.*

Modo MP3/WMA:

🗀 M.I.X.: Sólo se reproducen en secuencia aleatoria los archivos incluidos en una carpeta.

⊙ M.I.X.: Los archivos se reproducen en secuencia aleatoria.
Si se conecta un cambiador de discos compactos compatible con MP3, todos los archivos de un disco se reproducen en secuencia aleatoria y la reproducción salta al disco siguiente.

(off)

El modo de reproducción aleatoria se cancela al seleccionar off.

- *Al tocar la **barra GlideTouch**, podrá volver a restaurar el modo de función establecido previamente.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, el modo de función de audio se desactivará.*

Escaneo de programas

1 Pulse FUNC. para activar el modo de función de audio.

Modo de selección de fuente → modo de función de audio → modo de selección de fuente

2 Pulse la barra GlideTouch debajo de SCAN para seleccionar el modo de escaneo.
Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista (o archivo) en sucesión.

3 Una vez encontrada la canción deseada, realice los pasos 1 y 2 para detener el escaneo.

- *Al tocar la **barra GlideTouch**, podrá volver a restaurar el modo de función establecido previamente.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, el modo de función de audio se desactivará.*

Búsqueda en texto de CD

Las pistas se pueden buscar y reproducir usando el texto de CD en el disco. En el caso de discos y cambiadores que no admitan texto, las búsquedas se pueden realizar usando los números de pista.

1 Pulse ❑ durante la reproducción.
De esta forma, se activará el modo de búsqueda.

2 Seleccione la pista o el archivo deseado deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del texto de la pista deseada.
Se reproducirá la pista seleccionada.

- *Mantenga presionado ❑ durante 2 segundos como mínimo en el modo de búsqueda para cancelar. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.*
- *Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X. no se pueden realizar búsquedas de texto de CD.*
- *Las pistas saltarán continuamente si se mantiene pulsado cualquier lado de la **barra GlideTouch**.*
- *Para acelerar la búsqueda, mueva el dedo con rapidez sobre la **barra GlideTouch** para saltar pistas.*

Búsqueda de nombres de archivo/carpeta (relativo a MP3/WMA)

Puede realizar búsquedas y mostrar el nombre de la carpeta y del archivo que se está reproduciendo actualmente.

1 Pulse ❑ en el modo MP3/WMA.

2 En menos de 10 segundos, seleccione el modo de búsqueda de carpetas o el modo de búsqueda de archivos deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch justo debajo de el mode de búsqueda deseado.

Modo de búsqueda de carpetas ↔ Modo de búsqueda de archivos

Modo de búsqueda de nombres de carpetas

Se busca la carpeta deseada en todas las carpetas de un disco.

Modo de búsqueda de nombres de archivos

Se busca el archivo entre todos los archivos de un disco o de una carpeta que se haya seleccionado en la búsqueda de carpetas.

Modo de búsqueda de nombres de carpetas

3 En menos de 10 segundos, seleccione la carpeta que desea reproducir deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse ►/II para reproducir la carpeta seleccionada.

Se reproduce el primer archivo de la carpeta seleccionada.

Para buscar un archivo en la carpeta seleccionada, pulse la barra GlideTouch o FUNC. para cambiar al modo de búsqueda de archivos.

Consulte "Modo de búsqueda de nombres de archivos" para obtener información sobre el funcionamiento.

- *Si mantiene presionado ❑ durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de nombres de carpetas.*
- *Mientras esté en modo de búsqueda de nombres de carpetas, pulse ❑ para volver al modo de selección de búsqueda.*
- *Si un disco contiene únicamente la carpeta raíz, no podrá realizar búsquedas por nombres de carpetas.*
- *"NO FILE" aparecerá durante 2 segundos si la carpeta seleccionada mediante el modo de búsqueda de nombres de carpetas no contiene archivos.*
- *Se muestra "ROOT" para las carpetas raíz que no tengan nombre de carpeta.*
- *Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X. no se pueden realizar búsquedas de nombres de carpetas.*
- *Las carpetas se saltarán continuamente si mantiene pulsado cualquier lado de la **barra GlideTouch**.*
- *Para acelerar la búsqueda, mueva el dedo con rapidez sobre la **barra GlideTouch** para saltar carpetas.*

Modo de búsqueda de nombres de archivos

3 En menos de 10 segundos, seleccione el archivo que desea reproducir deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch o FUNC. para reproducir el archivo seleccionado.

Se reproducirá el archivo seleccionado.

- *Si mantiene presionado ❑ durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de nombres de archivos.*
- *En el modo de búsqueda de nombres de archivos, pulse ❑ para cambiar al modo anterior (modo de búsqueda de carpetas o modo de selección de búsqueda).*
- *Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X.no se pueden realizar búsquedas de nombres de archivos.*
- *Los archivos se saltarán continuamente si mantiene pulsado cualquier lado de la **barra GlideTouch**.*
- *Para acelerar la búsqueda, mueva el dedo con rapidez sobre la **barra GlideTouch** para saltar archivos.*

Búsqueda rápida

Es posible buscar pistas (o archivos).

1 Mantenga pulsado ❑ durante al menos 2 segundos en el modo de disco (CD)/cambiador/MP3/WMA para activar el modo de búsqueda rápida.

2 En menos de 10 segundos, seleccione la pista (el archivo) que desea reproducir deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha.

Se reproducirá inmediatamente la pista que ha seleccionado.

- *Si mantiene presionado ❑ durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda rápida.*
- *Las pistas (archivos) se saltarán continuamente si mantiene pulsado cualquier lado de la **barra GlideTouch**.*
- *Para acelerar la búsqueda, mueva el dedo con rapidez sobre la **barra GlideTouch** para saltar pistas (archivos).*

Acerca de MP3/WMA

PRECAUCIÓN

Excepto para uso personal, la duplicación de datos de audio (incluidos datos MP3/WMA) o su distribución, transferencia o copia, ya sea de forma gratuita o no, sin el permiso del propietario de copyright están estrictamente prohibidos por las leyes de copyright y por tratados internacionales.

¿Qué es MP3?

MP3, cuyo nombre oficial es "MPEG-1 Audio Layer 3", es un estándar de compresión formulado por ISO (International Standardization Organization) y MPEG que es una institución conjunta de actividades de IEC.

Los archivos MP3 contienen datos de audio comprimidos. La codificación MP3 puede comprimir los datos de audio a relaciones notablemente altas comprimiendo archivos de música a un décimo de su tamaño original. Esto se obtiene mientras se mantiene una calidad similar a la de CD. El formato MP3 permite obtener relaciones de alta compresión eliminando los sonidos que son inaudibles para el oído humano o enmascarados por otros sonidos.

¿Qué es WMA?

WMA o "Windows Media™ Audio" son las siglas para datos de audio comprimidos.
WMA le permite crear archivos de música y almacenarlos en una mayor proporción de compresión que los datos de audio MP3 (la mitad del tamaño original aproximadamente). Se puede lograr esta compresión y continuar manteniendo una calidad de CD.

Método de creación de archivos MP3/WMA

Los datos de audio MP3/WMA se comprimen mediante el software especificado. Para obtener información detallada sobre la creación de archivos MP3/WMA, consulte el manual del usuario del software.
Los archivos MP3/WMA que pueden reproducirse mediante este dispositivo tienen la extensión "mp3"/"wma". Los archivos sin extensión no podrán reproducirse.
(Puede utilizarse la versión 7.1, 8 y 9 de archivos WMA)

Índices de muestreo y velocidades de bits de reproducción admitidos

MP3

Índices de muestreo:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Velocidades de bits:	8 - 320 kbps

WMA

Índices de muestreo:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Velocidades de bits:	48 - 192 kbps

Tenga en cuenta que para los índices de muestreo, la visualización de fotogramas de este dispositivo (página 11) puede no mostrarse correctamente.
Es posible que este dispositivo no se reproduzca correctamente según el índice de muestreo.

Etiquetas ID3/etiquetas WMA

Las etiquetas ID3 de este dispositivo son compatibles con la etiqueta ID3 v1 y v2 y etiqueta WMA.
Si los datos de etiqueta ID3/etiquetas WMA se encuentran en un archivo MP3, este dispositivo podrá mostrar los datos de etiqueta ID3/ etiqueta WMA de título (título de canción), de nombre de artista y de nombre de álbum.

Este dispositivo sólo puede mostrar caracteres alfanuméricos de un solo byte (hasta un máximo de 30 para etiquetas ID3 y hasta un máximo de 15 para etiquetas WMA) y el subrayado. Con caracteres no admitidos, aparece "NO SUPPORT".
La información de la etiqueta puede que no se visualice correctamente, en función del contenido.

Producción de discos MP3/WMA

Los archivos MP3/WMA se preparan y, a continuación, se escriben en un CD-R o CD-RW mediante software de escritura de CD-R. Un disco puede contener un máximo de 510 archivos/carpetas (incluidas carpetas raíz). No obstante, el número máximo de carpetas es 255.

Medios admitidos

Los medios que puede reproducir este dispositivo son discos CD-ROMs, CD-Rs y CD-RWs.

Continuación

Sistemas de archivo correspondientes

Este dispositivo admite discos formateados con ISO9660 nivel 1 o 2.

En el estándar ISO9660, deben tenerse en cuenta ciertas restricciones.
La profundidad máxima de carpeta es 8 (incluido el directorio raíz). El número de caracteres de los nombres de archivo o de carpeta es limitado.
Los caracteres válidos para nombres de carpeta/archivo son letras A-Z (mayúsculas), números 0-9 y '_' (subrayado).

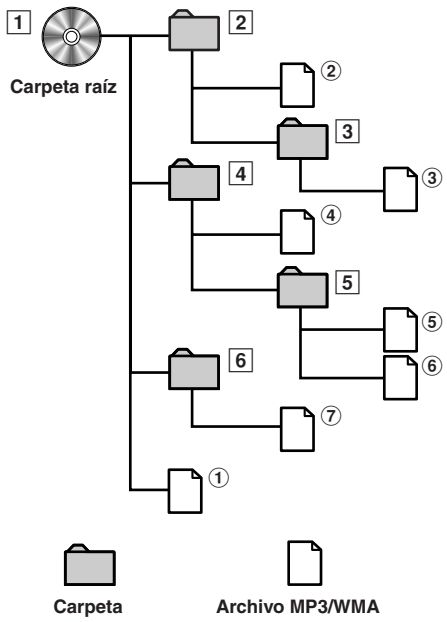
Este dispositivo también puede reproducir discos en estándar Joliet, Romeo, etc., y otros que cumplan con ISO9660. No obstante, ocasionalmente los nombres de archivo, carpeta, etc. no se muestran correctamente.

Formatos admitidos

Este dispositivo admite CD-ROM XA, discos compactos de modo mixto, mejorados (CD-Extra) y multisesión.
Este dispositivo no puede reproducir correctamente discos grabados con "Track At Once" o escritura de paquete.

Orden de canciones

La unidad reproduce los archivos en el orden en que los escribe el software de escritura.
Por lo tanto, es posible que el orden de reproducción no sea el mismo que el orden de entrada.
El orden de reproducción de las carpetas y archivos es el siguiente. Sin embargo, el orden de reproducción de carpetas y archivos difiere del número de carpeta y de archivo que aparece en el visualizador.



Terminología

Velocidad de bits

Se trata de la velocidad de compresión de "sonido" especificada para la codificación. Cuanto mayor sea la velocidad de bits, mayor será la calidad de sonido, aunque los archivos serán más grandes.

Índice de muestreo

Este valor muestra las veces que los datos se muestrean (graban) por segundo. Por ejemplo, los discos compactos de música utilizan un índice de muestreo de 44,1 kHz, por lo que el nivel de sonido se muestrea (graba) 44,100 veces por segundo. Cuanto mayor sea el índice de muestreo, mayor será la calidad de sonido, aunque el volumen de datos también será mayor.

Codificación

Conversión de discos compactos de música, archivos WAVE (AIFF) y demás archivos de sonido en el formato de compresión de audio especificado.

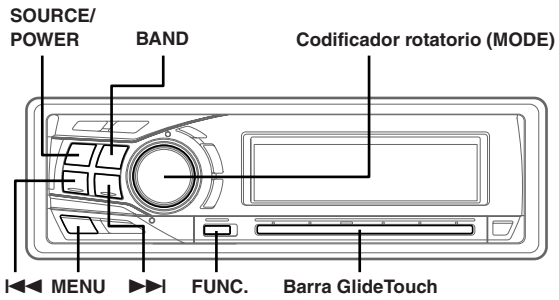
Etiqueta

Información sobre las canciones como los títulos, nombres de los artistas, nombres de los álbumes, etc., escrita en archivos MP3/WMA.
MP3: Etiqueta ID3
WMA: Etiqueta WMA

Carpeta raíz

La carpeta raíz se halla en el nivel superior del sistema de archivos. La carpeta raíz contiene todas las carpetas y archivos.

Ajuste de sonido



Ajuste del balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Defeat

1 **Pulse el codificador rotatorio (MODE) varias veces para seleccionar el modo deseado.**

Cada vez que pulse se cambian los modos, como se indica a continuación:

SUBWOOFER*1 → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBWOOFER*1

Subwoofer : 0 ~ +15
Balance : L15 ~ R15
Fader : R15 ~ F15
Defeat : ON / OFF
Volume : 0 ~ 35

Pulse I◄◄ o ►►I después de seleccionar el altavoz de Subwoofer, y la fase de salida del altavoz de subgraves cambiará a NORMAL (0°) o REVERS (180°).

- *Si no pulsa el codificador rotatorio (MODE) durante 5 segundos tras seleccionar el modo BALANCE, FADER, DEFEAT o SUBWOOFER, la unidad volverá automáticamente al modo normal.*
- *Si establece el interruptor 2WAY/3WAY (páginas 39 a 41) en 3WAY, no podrá ajustar el modo FADER.*

*1 *Cuando el modo Subwoofer está desactivado no es posible ajustar su nivel y fase.*

2 **Gire el codificador rotatorio (MODE) hasta obtener el sonido deseado en cada modo.**

Si activa el modo Defeat, la configuración previa del modo EQ volverá a la configuración de fábrica y MX se desactivará.

- *Dependiendo de los dispositivos conectados, no funcionarán determinadas funciones e indicaciones del visualizador.*

Ajustes prestablecidos del ecualizador

9 ajustes comunes del ecualizador están prestablecidos de fábrica para ser usados en diversos materiales musicales.

1 **Pulse MENU.**

2 **Seleccione el modo Factory's EQ deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del modo Factory's EQ.**

3 **Seleccione la característica deseada del ecualizador deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha.**

Al seleccionar las opciones del 1 al 6 de USER, se puede restablecer el número preajustado almacenado en "Ajuste y almacenamiento de la curva paramétrica del ecualizador" (página 16) o "Ajuste y almacenamiento de la curva gráfica del ecualizador" (página 16).

4 **Pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.**

- *Esta función se desactiva cuando DEFEAT está activo (ON) (esta página).*
- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*

Ajuste del modo EQ de usuario

Este ajuste le da una opción de ecualizador gráfico de 7 bandas o de 5 bandas paramétrico.

1 **Pulse MENU.**

2 **Seleccione SETUP deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de SETUP.**

Aparecerá el menú principal de SETUP.

3 **Seleccione AUDIO deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de AUDIO.**

Aparecerá el menú de AUDIO SETUP.

4 **Seleccione el MODO EQ deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de EQ MODE.**

5 **Seleccione el tipo EQ deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de PEQ o GEQ.**

PEQ : EQ paramétrico de 5 bandas (ajuste inicial)
GEQ : EQ gráfico de 7 bandas

6 **Pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.**

- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*

Ajuste y almacenamiento de la curva paramétrica del ecualizador

Puede modificar los ajustes del Ecualizador para crear una curva de respuesta más adecuada a sus gustos personales.
Para ajustar la curva paramétrica del ecualizador, ajuste el modo EQ en PEQ. Para obtener más información, consulte "Ajuste del modo EQ de usuario" (página 15).

1 Mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos.

2 Seleccione el modo User's EQ deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del modo User's EQ.

3 Pulse BAND para seleccionar la banda que desea ajustar.

BAND1 → BAND2 → BAND3 → BAND4 → BAND5 → BAND1

4 Seleccione la frecuencia deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha.
Bandas de frecuencia ajustable:
20 Hz a 20 KHz (en pasos de 1/3 de octava)

5 Ajuste el nivel girando el codificador rotatorio.
Nivel ajustable: entre - 6 y + 6dB

6 Pulse SOURCE/POWER para ajustar el ancho de banda (Q).
Ancho de banda ajustable: 1,0, 1,5, 3,0

7 Para ajustar otra banda, repita los pasos del 3 al 6 y ajuste todas las bandas.

8 Cuando se haya completado el ajuste, pulse FUNC. o la barra GlideTouch para activar el modo preajustado.

9 Seleccione uno de los números preajustados (del 1 al 6) deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse y mantenga pulsada la barra GlideTouch debajo del preajuste deseado durante al menos 2 segundos para almacenar el contenido ajustado.

10 Tras realizar el ajuste, pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.

- *Las frecuencias de bandas adyacentes no se pueden ajustar a menos de cuatro pasos.*
- *Esta función está desactivada cuando DEFEAT esté activo (ON) (página 15).*
- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

Ajuste y almacenamiento de la curva gráfica del ecualizador

Puede modificar los ajustes del ecualizador para crear una curva de respuesta siguiendo sus gustos personales. Para ajustar la curva gráfica del ecualizador, ajuste el modo EQ en GEQ. Para obtener más información, consulte "Ajuste del modo EQ de usuario" (página 15).

1 Mantenga pulsando MENU durante al menos 2 segundos.

2 Seleccione el modo User's EQ deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha.
Pulse la barra GlideTouch debajo del modo User's EQ.

3 Pulse BAND para seleccionar la banda que desea ajustar.

BAND1 → BAND2 → BAND3 → BAND4 → BAND5 → BAND6 → BAND7 → BAND1

4 Ajuste el nivel girando el codificador rotatorio.
Nivel ajustable: entre - 6 y + 6 dB

5 Para ajustar otra banda, repita los pasos del 3 al 4 y ajuste todas las bandas.

6 Cuando se haya completado el ajuste, pulse FUNC. o la barra GlideTouch para activar el modo preajustado.

7 Seleccione uno de los números preajustados (del 1 al 6) deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse y mantenga pulsada la barra GlideTouch debajo del preajuste deseado durante al menos 2 segundos para almacenar el contenido ajustado.

8 Tras realizar el ajuste, pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.

- *Esta función se desactiva cuando DEFEAT está activo (ON)(página 15).*
- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

Recuperación de la curva de ecualización almacenada

1. **Mantenga pulsado MENU al menos durante 2 segundos.**
2. **Seleccione el modo User's EQ deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del modo User's EQ.**
3. **Pulse FUNC. o la barra GlideTouch para activar el modo preajustado.**
4. **Seleccione uno de los números preajustados (del 1 al 6) deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del preajuste deseado para restaurar el contenido almacenado.**
5. **Pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.**

- *Esta función se desactiva cuando DEFEAT esté activo (ON) (página 15).*
- *Para recuperar la curva de ecualización ajustada, consulte la información "Ajustes prestablecidos del ecualizador (página 15).*
- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

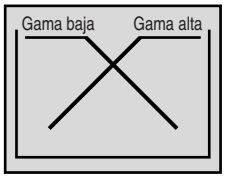
Acerca del Crossover (cruce)

Divisor de frecuencias:

Esta unidad dispone de un divisor de frecuencias activo. El divisor de frecuencias limita las frecuencias que se envían a las salidas. Cada canal se controla de forma independiente. De esta forma, cada par de altavoces puede accionarse mediante las frecuencias para las que se ha diseñado óptimamente. El crossover ajusta el HPF (filtro de paso alto) o LPF (filtro de paso bajo) de cada banda, y también el desnivel (rapidez con la que el filtro elimina los ruidos altos o bajos). Los ajustes deben realizarse de acuerdo con las características de reproducción de los altavoces. Dependiendo de los altavoces, una red pasiva puede no ser necesaria. Si no está seguro sobre este punto, consulte con un proveedor Alpine autorizado.

Modo de 2 vías

	Frecuencia de corte (intervalos de 1/3 de octavo)		Desnivel		Nivel
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Altavoz de gama baja	----	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	0 a –12 dB
Altavoz trasero de gama alta	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	----	0 a –12 dB
Altavoz delantero de gama altar	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	----	0 a –12 dB

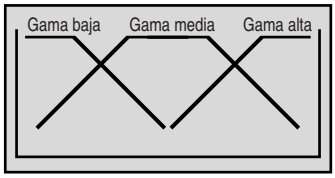


(Diferente de la indicación existente)

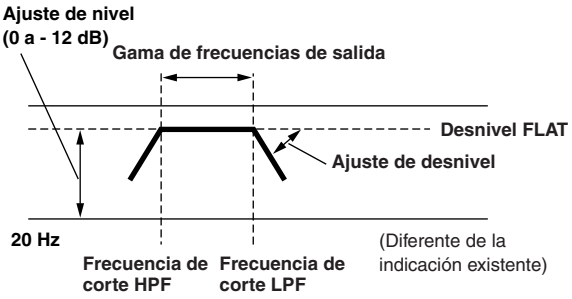
Modo de 3 vías

	Frecuencia de corte (intervalos de 1/3 de octavo)		Desnivel		Nivel
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Altavoz de gama baja	----	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	0 a –12 dB
Altavoz de gama media	20 Hz - 200 Hz	20 Hz - 20 kHz	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	0 a –12 dB
Altavoz de gama alta	1 kHz - 20 kHz	----	FLAT*1 6, 12, 18, 24 dB/oct	----	0 a –12 dB

*1 Sólo cuando se selecciona USER'S en "Ajuste de la inclinación de respuesta para los altavoces de gama alta (TW SETUP)" (página 28).



(Diferente de la indicación existente)



- *HPF (filtro de paso alto): Elimina las frecuencias más bajas y permite que pasen las frecuencias más altas.*
- *LPF (filtro de paso bajo): Elimina las frecuencias más altas y permite que pasen las frecuencias más bajas.*
- *Desnivel: Cambio de nivel (en dB) para un cambio de frecuencia de un octavo.*
- *Cuanto mayor sea el valor de desnivel, más pronunciado será el desnivel.*
- *Ajuste el desnivel en FLAT para eludir los filtros HP o LP.*
- *No utilice un altavoz de agudos sin el HPF activado ni lo ajuste en una frecuencia baja, ya que puede dañar el altavoz debido al contenido de la frecuencia baja.*
- *No es posible ajustar la frecuencia divisora en un valor superior al HPF o inferior al LPF.*
- *El ajuste debe realizarse de acuerdo con la frecuencia de crossover recomendada de los altavoces conectados. Averigüe la frecuencia de crossover recomendada de los altavoces. El ajuste en una gama de frecuencias fuera de la recomendada puede dañar los altavoces. Para conocer las frecuencias de crossover recomendadas de los altavoces Alpine, consulte el Manual del propietario correspondiente.*
  Alpine no se responsabiliza de los daños o problemas de funcionamiento por el uso de una frecuencia de crossover fuera del valor recomendado.

Ajustes y almacenamiento del Crossover

Antes de realizar los procedimientos siguientes, consulte "Acerca del Crossover (cruce)" (Página 17).

1 **Mantenga pulsado MENU al menos durante 2 segundos.**

2 **Seleccione el modo X-OVER deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del modo X-OVER.**

Sistema de 2 VÍAS

3 **Pulse BAND para seleccionar la banda que desea ajustar.**

LOW → MID → HIGH → LOW

4 **Seleccione la frecuencia de corte deseada (punto Crossover) deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha.**

Bandas de frecuencia ajustables: 20 Hz a 200 Hz (en pasos de 1/3 octave).

5 **Pulse SOURCE/POWER para ajustar la inclinación.**

Inclinación ajustable: 0 (FLAT), 1 (6, dB/oct.), 2 (12 dB/oct.), 3 (18 dB/oct.), 4 (24 dB/oct.)

6 **Gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel de salida.**

Nivel de salida ajustable: –12 a 0 dB.

7 **Para ajustar otra banda, repita los pasos del 3 al 6 y ajuste todas las bandas.**

8 **Cuando se haya completado el ajuste, pulse FUNC. o la barra GlideTouch para activar el modo preajustado.**

9 **Seleccione uno de los números preajustados (del 1 al 6) deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse y mantenga pulsada la barra GlideTouch debajo del preajuste deseado durante al menos 2 segundos para almacenar el contenido ajustado.**

10 **Tras realizar el ajuste, pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.**

- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

Sistema de 3 VÍAS

3 **Pulse BAND para seleccionar la banda que desea ajustar.**

LOW → MID-L → MID-H → HIGH → LOW

4 **Seleccione la frecuencia de corte deseada (punto Crossover) deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha.**

Bandas de frecuencia ajustable:

LOW : 20 Hz a 200 Hz (en pasos de 1/3 de octava)
MID-L : 20 Hz a 200 Hz (en pasos de1/3 de octava)
MID-H : 20 Hz a 20 kHz (en pasos de 1/3 de octava)
HIGH : 1 kHz a 20 kHz (en pasos de 1/3 de octava)

5 **Pulse SOURCE/POWER para ajustar la inclinación.**

Inclinación ajustable: 0 (FLAT (OFF))*, 1 (6, dB/oct.), 2 (12 dB/oct.), 3 (18 dB/oct.), 4 (24 dB/oct.)

* FLAT se puede configurar para una inclinación HIGH (alta) sólo cuando USER'S está seleccionado en "Ajuste de la inclinación de respuesta para los altavoces de gama alta (TW SETUP)" (página 28). En función de las características de respuesta del altavoz, será necesario tener cuidado a la hora de configurar la inclinación en FLAT, puesto que se podría dañar el altavoz.

6 **Gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel de salida.**

Nivel de salida ajustable: –12 a 0 dB.

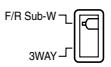
7 **Para ajustar otra banda, repita los pasos del 3 al 6 y ajuste todas las bandas.**

8 **Cuando se haya completado el ajuste, pulse FUNC. o la barra GlideTouch para activar el modo preajustado.**

9 **Seleccione uno de los números preajustados (del 1 al 6) deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse y mantenga pulsada la barra GlideTouch debajo del preajuste deseado durante al menos 2 segundos para almacenar el contenido ajustado.**

10 **Tras realizar el ajuste, pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.**

- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*
- *Acerca del sistema de 2 y 3vías*
  Puede cambiar al modo de sistema de 2 y 3vías con el selector de 2 y 3vías en el lateral de la unidad (páginas 39 a 41).



Cuando seleccione "F/R/Sub-W":
La unidad puede funcionar en el sistema de 2 vías.

Al seleccionar "3 WAY":
La unidad puede funcionar en el sistema de 3 vías.

Recuperación de los ajustes de crossover almacenados

1 **Mantenga pulsado MENU al menos durante 2 segundos.**

2 **Seleccione el modo X-OVER deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del modo X-OVER.**

3 **Pulse FUNC. o la barra GlideTouch para activar el modo preajustado.**

4 **Seleccione uno de los números preajustados (del 1 al 6) deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del preajuste deseado para restaurar el contenido almacenado.**

5 **Pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.**

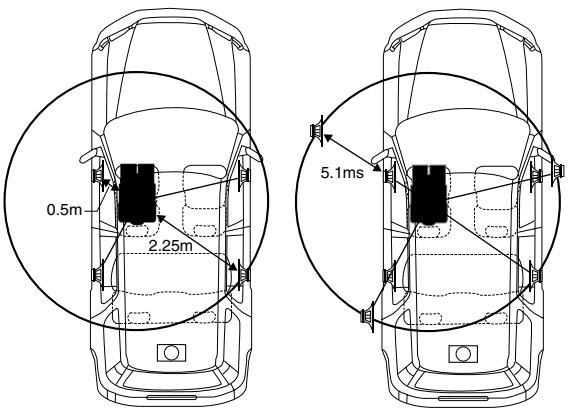
- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*

Acerca de la corrección de tiempo

La distancia entre el escucha y los altavoces puede variar considerablemente debido a condiciones especiales en el interior del automóvil. Esta diferencia en la distancia de los altavoces al escucha crea un desfase entre la imagen del sonido y las características de frecuencia. Esto produce diferencias en el tiempo que el sonido tarda en llegar a los oídos derecho e izquierdo del escucha.
Para corregir este problema, el CDA-9854L es capaz de retardar la señal de audio enviada a los altavoces más cercanos al escucha. Esto crea de manera efectiva la sensación de una mayor distancia a dichos altavoces. El eschcha puede situarse a igual distancia de los altavoces izquierdos y derechos y lograr la posición de audición óptima.
El ajuste se realizará para cada altavoz en pasos de 0,1 ms.

Ejemplo 1. Posición de escucha: Asiento delantero izquierdo

Ajuste el nivel de corrección de tiempo del altavoz delantero izquierdo a un valor alto y el del trasero derecho a cero o a un valor bajo.



El sonido no está equilibrado ya que la distancia entre la posición de audición y los diversos altavoces es diferente. La diferencia en distancia entre el altavoz frontal derecho y el altavoz trasero derecho es de 1,75 m.

A continuación se calcula el valor de corrección de tiempo para el altavoz frontal izquierdo del diagrama anteriormente.

Condiciones:
Altavoz más alejado – posición de audición: 2,25 m
Altavoz frontal izquierdo – posición de audición: 0,5 m
Cálculo: L = 2,25 m – 0,5 m = 1,75 m
Corrección de tiempo = 1,75 ÷ 343*[1] × 1000 = 5,1 (ms)

*[1] *Velocidad del sonido: 343 m/s a 20°C*

En otras palabras, al asignar al altavoz frontal izquierdo un valor de corrección de tiempo de 5,1 ms, se crea la sensación de que la distancia al altavoz frontal izquierdo es la misma que la distancia al altavoz más alejado.

La corrección de tiempo elimina las diferencias en el tiempo necesario para que el sonido llegue a la posición de audición. El tiempo del altavoz frontal izquierdo se corrige en 5,1 ms de forma que su sonido llegue a la posición de audición al mismo tiempo que el sonido de los demás altavoces.

Ejemplo 2. Posición de escucha: Todos los asientos

Ajuste el nivel de corrección de tiempo de cada altavoz a prácticamente el mismo nivel.

1 **Siéntese en la posición de audición (asiento del conductor, etc.) y mida la distancia (en metros) entre su cabeza y los distintos altavoces.**

2 **Calcule la diferencia entre la distancia al altavoz más alejado y los demás altavoces.**
L = (distancia al altavoz más alejado) – (distancia a los demás altavoces)

3 **Divida las distancias calculadas para los altavoces por la velocidad del sonido (343 m/s a 20°C).**
Estos valores son los valores de corrección de tiempo para los diferentes altavoces.

Continuación

Tabla de diferencia de tiempo

Número de retraso	Diferencia de tiempo (ms)	Distancia (cm)	Distancia (pulgadas)	Número de retraso	Diferencia de tiempo (ms)	Distancia (cm)	Distancia (pulgadas)
0	0.0	0.0	0.0	51	5.1	173.4	68.3
1	0.1	3.4	1.3	52	5.2	176.8	69.7
2	0.2	6.8	2.7	53	5.3	180.2	71.0
3	0.3	10.2	4.0	54	5.4	183.6	72.4
4	0.4	13.6	5.4	55	5.5	187.0	73.7
5	0.5	17.0	6.7	56	5.6	190.4	75.0
6	0.6	20.4	8.0	57	5.7	193.8	76.4
7	0.7	23.8	9.4	58	5.8	197.2	77.7
8	0.8	27.2	10.7	59	5.9	200.6	79.1
9	0.9	30.6	12.1	60	6.0	204.0	80.4
10	1.0	34.0	13.4	61	6.1	207.4	81.7
11	1.1	37.4	14.7	62	6.2	210.8	83.1
12	1.2	40.8	16.1	63	6.3	214.2	84.4
13	1.3	44.2	17.4	64	6.4	217.6	85.8
14	1.4	47.6	18.8	65	6.5	221.0	87.1
15	1.5	51.0	20.1	66	6.6	224.4	88.4
16	1.6	54.4	21.4	67	6.7	227.8	89.8
17	1.7	57.8	22.8	68	6.8	231.2	91.1
18	1.8	61.2	24.1	69	6.9	234.6	92.5
19	1.9	64.6	25.5	70	7.0	238.0	93.8
20	2.0	68.0	26.8	71	7.1	241.4	95.1
21	2.1	71.4	28.1	72	7.2	244.8	96.5
22	2.2	74.8	29.5	73	7.3	248.2	97.8
23	2.3	78.2	30.8	74	7.4	251.6	99.2
24	2.4	81.6	32.2	75	7.5	255.0	100.5
25	2.5	85.0	33.5	76	7.6	258.4	101.8
26	2.6	88.4	34.8	77	7.7	261.8	103.2
27	2.7	91.8	36.2	78	7.8	265.2	104.5
28	2.8	95.2	37.5	79	7.9	268.6	105.9
29	2.9	98.6	38.9	80	8.0	272.0	107.2
30	3.0	102.0	40.2	81	8.1	275.4	108.5
31	3.1	105.4	41.5	82	8.2	278.8	109.9
32	3.2	108.8	42.9	83	8.3	282.2	111.2
33	3.3	112.2	44.2	84	8.4	285.6	112.6
34	3.4	115.6	45.6	85	8.5	289.0	113.9
35	3.5	119.0	46.9	86	8.6	292.4	115.2
36	3.6	122.4	48.2	87	8.7	295.8	116.6
37	3.7	125.8	49.6	88	8.8	299.2	117.9
38	3.8	129.2	50.9	89	8.9	302.6	119.3
39	3.9	132.6	52.3	90	9.0	306.0	120.6
40	4.0	136.0	53.6	91	9.1	309.4	121.9
41	4.1	139.4	54.9	92	9.2	312.8	123.3
42	4.2	142.8	56.3	93	9.3	316.2	124.6
43	4.3	146.2	57.6	94	9.4	319.6	126.0
44	4.4	149.6	59.0	95	9.5	323.0	127.3
45	4.5	153.0	60.3	96	9.6	326.4	128.6
46	4.6	156.4	61.6	97	9.7	329.8	130.0
47	4.7	159.8	63.0	98	9.8	333.2	131.3
48	4.8	163.2	64.3	99	9.9	336.6	132.7
49	4.9	166.6	65.7				
50	5.0	170.0	67.0				

Ajuste de la unidad de corrección de tiempo

Puede cambiar la unidad, (ms, cm o pulgada) de corrección de tiempo.

1 **Pulse MENU.**

2 **Seleccione SETUP deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de SETUP.**
Aparecerá el menú principal de SETUP.

3 **Seleccione DISPLAY deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de DISPLAY.**
Aparecerá el menú DISPLAY SETUP.

4 **Seleccione T.CORR PAR deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de T.CORR PAR.**

5 **Seleccione ms (MS), cm (CM) o pulgadas (INCH) deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de ms (MS), cm (CM) o pulgada (INCH).**

6 **Tras realizar el ajuste, pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.**

- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*

Ajuste y almacenamiento de la corrección de tiempo

Antes de realizar los procedimientos siguientes, consulte “Acerca de la corrección de tiempo” (página 19).

1 **Mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos.**

2 **Seleccione T.CORR deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de T.CORR.**

3 **Pulse BAND para seleccionar un altavoz para su ajuste.**

F - L → F - R → R – L → R - R → S - L → S - R → F – L

4 **Ajuste la diferencia de tiempo (de 0.0 a 9.9 ms) o distancia deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. O bien, gire el codificador rotatorio para ajustar la diferencia de tiempo.**

5 **Repita los pasos 3 y 4 para ajustar otro altavoz.**

6 **Cuando se haya completado el ajuste, pulse FUNC. o la barra GlideTouch para activar el modo preajustado.**

7 Seleccione uno de los números preajustados (del 1 al 6) deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse y mantenga pulsada la barra GlideTouch debajo del preajuste deseado durante al menos 2 segundos para almacenar el contenido ajustado.

8 Tras realizar el ajuste, pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.

- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

Recuperación de los ajustes de corrección de tiempo almacenados

1 Mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos.

2 Seleccione T.CORR deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de T.CORR.

3 Pulse FUNC. o la barra GlideTouch para activar el modo preajustado.

4 Seleccione uno de los números preajustados (del 1 al 6) deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del preajuste deseado para restaurar el contenido almacenado.

5 Pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.

- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*

Ajuste del Modo MX

MX (Media Xpander) hace que un sonido vocal o instrumental sea claro, independientemente de la fuente de música. Se podrá reproducir con claridad música tanto de la radio FM, CD y MP3, incluso en automóviles con mucho ruido proveniente del exterior.

1 Pulse MENU.

2 Seleccione el modo MX deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del modo MX.

3 Pulse la barra GlideTouch debajo de ON para activar MX.

4 Tras realizar el ajuste, pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.

5 Pulse SOURCE/POWER para seleccionar la fuente a la que desea aplicar MX (Media Xpander).

6 Mantenga pulsado MENU al menos durante 2 segundos.

7 Seleccione el modo MX deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del modo MX.

8 Seleccione el nivel MX deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del nivel deseado u OFF.

FM (niveles 1 a 3 de MX):
Hace que el sonido de las frecuencias medias y altas sea más claro y reproduce un sonido bien equilibrado en todas las frecuencias.

CD (niveles 1 a 3 de MX):
El modo CD procesa una gran cantidad de datos durante la reproducción. El modo MX aprovecha esta gran cantidad de datos para reproducir de forma más clara y limpia.

CMPM (niveles 1 a 3 de MX):
Corrige la información omitida en el momento de la compresión. Reproduce un sonido bien equilibrado, muy parecido al sonido original.

DVD (Vídeo CD)
(nivel 1 a 2 de MOVIE MX):
Reproduce la conversación de vídeo con mayor claridad.

(DVD MUSIC):
Un DVD o Vídeo CD contiene una gran cantidad de datos como, por ejemplo, vídeos musicales. MX utiliza estos datos para reproducir el sonido con precisión.

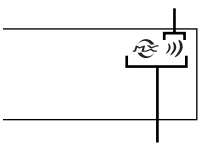
AUX (nivel 1 de MX):
Permite elegir el modo MX (CMPM, MUSIC o MOVIE) que corresponde al soporte conectado.
Si se conectan dos dispositivos externos, se podrá seleccionar un modo MX diferente para cada medio.

9 Tras realizar el ajuste, pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.

- *Para cancelar el modo MX en todas las fuentes de música, ajust MX en OFF en el paso 3.*
- *Cada fuente de música, como radio FM, CD y MP3/WMA puede disponer de su propio ajuste MX.*
- *En el caso de discos que contienen MP3/WMA y CD-DA, cuando la fuente cambia de "MP3/WMA a CD-DA" o de "CD-DA a MP3/WMA", el proceso de cambio del modo MX puede retrasar ligeramente la reproducción.*
- *Si se ajusta MX en OFF, el modo MX de cada fuente de música también se desactivará (OFF).*
- *Esta función no está operativa cuando DEFEAT está activado (ON).*
- *El modo MX no funciona cuando está ajustado en ON para radio AM.*
- *Si la unidad está conectada a un procesador de audio con la función MX (PXA-H701, etc.), el propio procesamiento de MX puede aplicarse a la fuente de música. Si los ajustes del procesador de MX no se ajustan a la unidad principal, debe ajustar el procesador de audio. Para obtener más información, consulte el manual de operación del procesador de audio.*
- *"CMPM" se aplica a MP3/WMA, WAV y iPod.*
- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

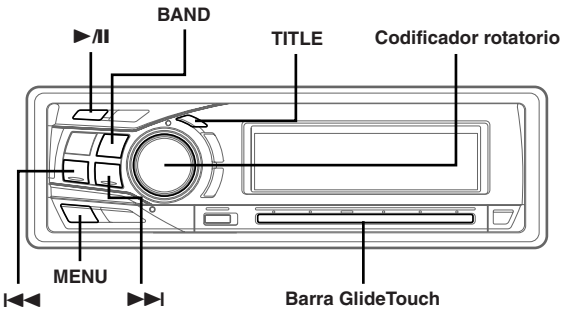
Acerca de la pantalla del indicador de MX

Pantalla del nivel de MX



Se enciende cuando MX está activado

Otras funciones



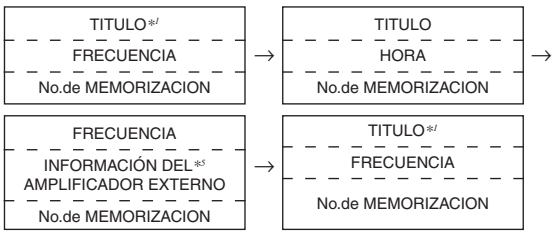
Visualización del título/texto

Es posible visualizar el título del disco compacto/nombre de la emisora si el título se ha introducido previamente (“Asignación de nombre a discos/emisoras” en página 23). La información de texto, como el título de discos y canciones, aparecerá al reproducir discos compactos compatibles con texto. También es posible mostrar el nombre de la carpeta, del archivo y la etiqueta, etc. mientras se reproducen archivos MP3/WMA.

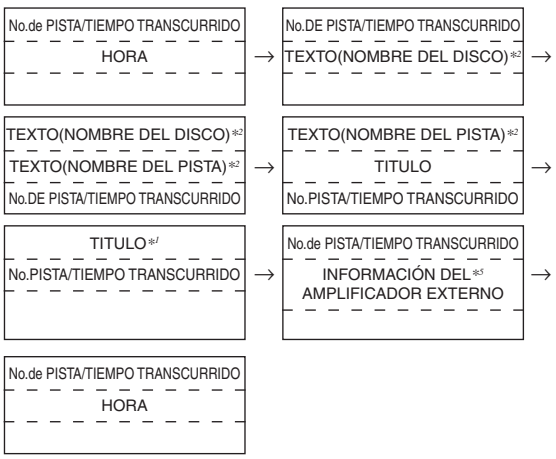
Pulse TITLE.

El visualizador cambiará cada vez que presione el botón.

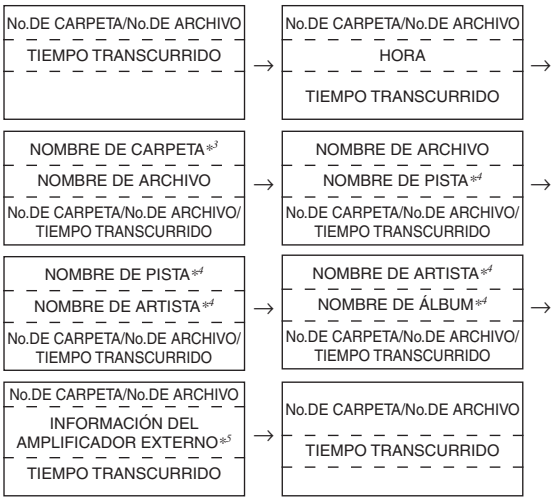
Visualizador en modo Radio:



Visualizador en modo de CD:



Visualizador en modo de MP3/WMA:



**1 TITLE (TITULO) se puede introducir o borrar.*

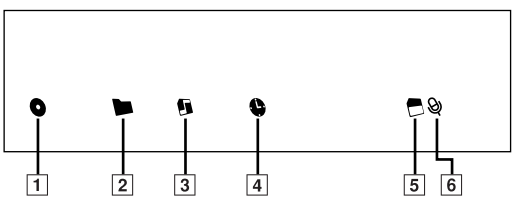
**2 Se muestra durante la reproducción de un disco con texto CD. Aparecerá “NO TEXT” cuando el CD no contenga datos de texto.*

**3 Se muestra “ROOT” para las carpetas raiz que no tengan nombre de carpeta.*

**4 Etiqueta ID3/etiqueta WMA*
Si un archivo MP3/WMA contiene información de etiqueta ID3 o de etiqueta WMA, se mostrará la información de dichas etiquetas (por ejemplo, el nombre de pista, de artista o de álbum). Los demás datos se obviarán.
Aparecerá “NO DATA” si el archivo MP3/WMA no contiene información de etiqueta ID3 o WMA.

**5 Sólo cuando hay un amplificador externo compatible con la conexión de amplificador conectado. Para obtener más información, consulte “Visualización de la información del amplificador externo” (página 24).*

Acerca de la pantalla del indicador



1 Este indicador se enciende cuando se muestra un nombre de álbum.

2 Este indicador se enciende cuando se muestra un nombre de carpeta.

3 Este indicador se enciende cuando se muestra un nombre de archivo.

4 Este indicador se enciende cuando se muestra a continuación el tiempo de reproducción transcurrido.

5 Este indicador se enciende cuando se muestran la velocidad de bits y el índice de muestreo.

6 Este indicador se enciende cuando se muestra el nombre de un artista.

Acerca de "Título" y "Texto"

Título:

Con este aparato se puede introducir el nombre del compacto/emisoras (página 23). Este nombre introducido se denomina "título".
No es posible introducir ni mostrar títulos en discos MP3/WMA.

Texto:

Los CDs compatibles con texto contienen texto informativo tal como el nombre del disco y nombre de las canciones. Este texto informativo se denomina "texto".

- *Dependiendo del tipo de caracteres, algunos caracteres podrán no visualizarse correctamente con este aparato.*
- *Para que la información de texto se visualice, el cambiador de discos compactos debe ser también compatible con discos compactos con texto.*
- *Cuando el ajuste de desplazamiento (consulte la página 28) esté establecido en "MANUAL", mantenga presionado **TITLE** al menos durante 2 segundos para que la información de texto se desplace sólo una vez (modo TEXT DISPLAY, FOLDER NAME DISPLAY, FILE NAME DISPLAY o TAG DISPLAY).*
- *Aparecerá "NO SUPPORT" cuando la información de texto deseada no pueda mostrarse en esta unidad.*
- *Si no se ha introducido previamente el título, aparecerá "NO TITLE".*
- *La información de texto o de etiqueta puede que no se visualice correctamente, en función del contenido.*
- *El tiempo transcurrido se mostrará durante 5 segundos en el modo CD/MP3/WMA inmediatamente después de cambiar de fuente o de canción.*

Asignación de nombre a discos/emisoras

Es posible asignar nombre a las emisoras de radio o a los discos compactos que desee. No es posible introducir títulos en discos MP3/WMA.

1 Pulse TITLE y seleccione el modo de visualización de títulos.
Para obtener información detallada, ver asterisco 1 de "Visualización del título/texto" (página 22).

2 Mantenga pulsado TITLE durante al menos 2 segundos. El primer carácter parpadeará.

3 Pulse BAND para seleccionar los caracteres y los símbolos.

Mayúsculas → Minúsculas → Números/símbolos → Mayúsculas

4 Gire el codificador rotatorio para seleccionar la letra/número/símbolo deseado disponible para poner nombres.

5 Presione el codificador rotatorio para memorizar el primer carácter.
El primer carácter dejará de parpadear y el visualizador automáticamente avanzará al siguiente carácter. Cuando ese carácter comience a parpadear podrá elegir la siguiente letra o símbolo del título.

6 Repita los pasos 3 y 5 explicados anteriormente para completar el título.
Si pulsa el codificador rotatorio tras escribir el octavo carácter el título quedará automáticamente almacenado en la memoria.

Si escribe un título de menos de ocho o dieciséis caracteres (por ejemplo, un título de tres caracteres):
Tras escribir 3 caracteres, el cuarto espacio parpadeará.
Siga el paso 7 para completar el título.

7 Pulse TITLE para memorizar el título.

- *Si cancela la operación mientras introduce un título, no se escribirán los caracteres seleccionados.*
- *Puede introducir 24 títulos de emisoras de radio y 18 títulos de CD en esta unidad.*
  Si intenta sobrepasar este límite el visualizador mostrara "FULL DATA". A partir de ese mensaje no podrá memorizar más título. Para introducir un nuevo título deberá borrar previamente uno de los ya introducidos.
- *La longitud de los títulos y la capacidad de memoria del cambiador de CD varía según el modelo utilizado.*
- *Cuando desee borrar un título, introduzca el símbolo "▒".*
- *Las operaciones descritas en los pasos 3 a 6 deben realizarse en 10 segundos. El modo introducido se cancelará si no se realiza ninguna operación durante más de 10 segundos.*

Borrado de títulos del disco/nombre de emisora

1 Pulse TITLE para seleccionar el modo de visualización de títulos. A continuación, manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos.

- *Para obtener información detallada, ver asterisco 1 de "Visualización del título/texto" (página 22).*

2 En menos de 10 segundos, mantenga pulsado ►/II durante al menos 2 segundos.
El título parpadeará en el visualizador.

3 En menos de 10 segundos, pulse I◄◄ o ►►I varias veces hasta que aparezca el título que desea borrar.

4 En menos de 10 segundos, mantenga pulsado ►/II durante al menos 2 segundos para borrar el título que aparece.

5 Pulse TITLE para cancelar el modo de borrado de títulos.

- *No es posible borrar la información CD-TEXT.*
- *"NO DATA" aparecerá durante 2 segundos si no se ha introducido el título en el paso 2 o si se han borrado todos los títulos en el paso 4.*

Visualización de la hora

Pulse TITLE varias veces hasta que se muestre la hora.

Cada vez que presione cambia la visualización.
Para obtener información detallada, consulte "Visualización del título/texto" (página 22).

- *Si selecciona cualquier función de CD o de sintonización mientras se encuentra en el modo prioritario de hora, se interrumpirá momentáne-amente la visualización de la hora. La función seleccionada podrá leerse durante unos 5 segundos antes de que la hora regrese a la pantalla.*
- *Cuando la unidad está apagada pero el contacto está encendido, puede pulsar **TITLE** para mostrar la hora.*

Configuración de una conexión de amplificador

Cuando se conecta un amplificador compatible con Amplifier Link (MRD-M1005 o MRD-M605, etc.), los ajustes del amplificador pueden ajustarse desde la unidad principal. Pueden ajustarse un máximo de 8 amplificadores.

1 Mantenga presionado MENU durante al menos 2 segundos.

2 Seleccione el modo A-LINK deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del modo A-LINK.

3 Seleccione AMP-ID (de AMP-1 a AMP-8) para ajustarlo deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del AMP-ID deseado.
Se activará el modo de nivel de entrada para ajustarlo.

Si hay un amplificador monoaural conectado

4 Ajuste el nivel de entrada deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del nivel deseado.

Si hay un amplificador de 4 canales conectado

4 Ajuste el nivel de entrada del canal 1/2 deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del nivel deseado.

5 Ajuste el nivel de entrada del canal 3/4 deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del nivel deseado.

6 Cuando se haya completado el ajuste, pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.

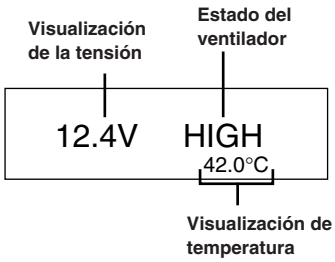
- *Para obtener información acerca de cada una de las configuraciones, consulte el manual del usuario del amplificador externo.*
- *Si el amplificador se ajusta en la unidad, no cambie después los ajustes con los botones del amplificador, ya que la pantalla de éste puede no coincidir con el funcionamiento de la unidad.*
- *La indicación "No Link" se muestra si se quita el amplificador o si no se puede encender, etc.*
- *Si hay muchos amplificadores conectados a esta unidad, configure un ID diferente para cada uno. En caso contrario, la visualización puede parpadear.*
- *Para cambiar la pantalla de información del amplificador externo, pulse **TITLE** durante el ajuste del nivel de entrada.*
- *Si mantiene pulsada la **barra GlideTouch** durante 2 segundos como mínimo mientras ajusta el nivel de entrada, podrá bloquear y desbloquear el modo de conexión del amplificador.*
- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

Visualización de la información del amplificador externo

Cuando hay conectado un amplificador compatible con Amplifier Link, puede mostrarse el estado del amplificador (voltaje, temperatura y estado del ventilador) en la pantalla de la unidad principal.

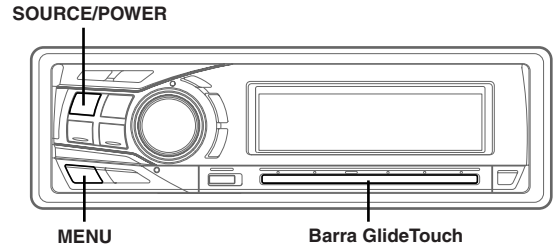
Pulse TITLE en modo Radio o CD para mostrar la información del amplificador externo.

- *Para cambiar la visualización, consulte la sección "Visualización del título/texto" (página 22).*
- *Para cambiar la visualización del reproductor iPod, consulte la sección "Visualización de texto" (página 31).*



- *Para cambiar la visualización entre grados centígrados y Fahrenheit, consulte la página 28.*

Operación de i-Personalize™



Acerca de i-Personalize™

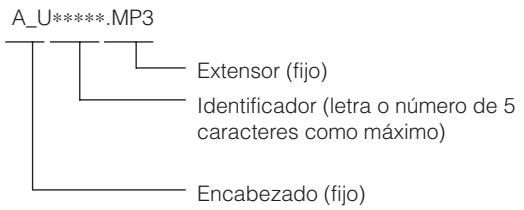
Puede descargar datos (del sitio Web de Alpine) en un CD-R y, a continuación, descargarlos y almacenarlos en CDA-9854L.
Para iniciar i-Personalize, visite la dirección URL siguiente y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

http://www.alpine.com or http://www.alpine-usa.com

Downloadable data

Ecualizador paramétrico o ecualizador gráfico	Los datos se memorizan en Preset 6 del Modo de EQ paramétrico o Modo de EQ gráfico.
Corrección de tiempo	Los datos se memorizan en Preset 6 del Modo de corrección de tiempo.
Crossover	Los datos se memorizan en Preset 6 del Modo de crossover.

El nombre de archivo de los datos descargados será "A_U***.MP3."**



Puede crear un nombre de archivo a través del sitio Web. No cambie un nombre de archivo después de crearlo, puesto que podría producirse un mal funcionamiento.

- *Para obtener información sobre el proceso de descarga, consulte el sitio Web de ALPINE.*
- *Si el modelo HDA-5460 está conectado a la unidad, se puede utilizar el disco duro HDA-5460. Los datos almacenados en el disco duro se descargan en CDA-9854L mediante la operación "Descarga de datos". Para obtener información detallada sobre cómo descargar datos en el disco duro, consulte el Manual del propietario del modelo HDA-5460.*
- *Si tiene conectado un procesador de audio externo, los datos descargados no se pueden utilizar.*

Descarga de datos

1 **Inserte el CD-R que contiene los datos.**
Si la fuente no es el modo CD, pulse SOURCE/ POWER para cambiar al modo CD.

2 **Pulse MENU.**

3 **Seleccione el modo de Download deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del modo de Download.**

4 **Para seleccionar YES, pulse la barra GlideTouch debajo de YES.**
Se iniciará la búsqueda de datos del disco y se mostrará el nombre del primer archivo.

- *Para cancelar la búsqueda de datos, pulse la **barra GlideTouch** debajo de NO.*
- *Si no se encuentra un archivo con la búsqueda de datos, se verá "No File" en la pantalla.*
- *Automáticamente desaparecerá el visualizador "No File" si no se lleva a cabo ninguna operación en 5 segundos.*

5 **Seleccione el archivo que desea descargar deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del archivo deseado.**
Comenzará la descarga de datos.

6 **Cuando la descarga de datos finaliza correctamente, las pantallas de confirmación de los datos de descarga se muestran de forma secuencial y la descarga finaliza.**
Los elementos descargados se indican como cuadros marcados en la pantalla de confirmación.

Datos de EQ paramétrico o EQ gráfico*
Los datos se memorizan en Preset 6 del modo EQ paramétrico o modo EQ gráfico. Los ajustes de datos memorizados en Preset 6 (modo EQ paramétrico o modo EQ gráfico) se aplican automáticamente.

Datos de X-OVER (Crossover)
Los datos se memorizan en Preset 6 del modo X-OVER. Los ajustes de datos memorizados en Preset 6 (modo X-OVER) se aplican automáticamente.
No es posible descargar los datos si el ajuste de 2WAY/3WAY no es adecuado para los datos.

Datos de CORRECCIÓN DE TIEMPO
Los datos se memorizan en Preset 6 del modo Corrección de tiempo. Los ajustes de datos memorizados en Preset 6 (modo Corrección de tiempo) se aplican automáticamente.

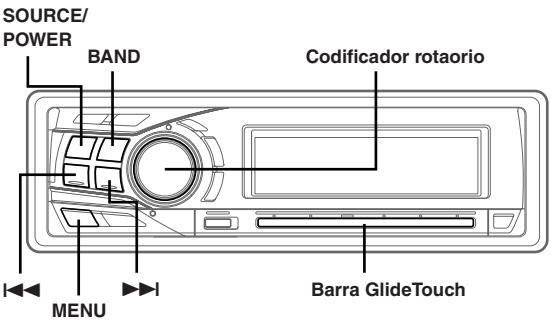
* Si el EQ paramétrico o EQ gráfico descargado difiere del modo EQ actual, el ajuste de Preset 6 no cambiará automáticamente. Cambie el modo EQ y restaure Preset 6.
* Si se han descargado datos mientras se ajustaba DEFEAT en ON, el ajuste de Preset 6 no cambiará automáticamente. Restaure Preset 6 en el modo EQ.

7 **Pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.**

- *Cuando descarga los datos nuevamente, éstos se sobrescriben en Preset 6.*
- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*

SETUP (CONFIGURACIÓN)

Puede personalizar con flexibilidad la unidad para que se ajuste a sus propias preferencias de utilización. En la configuración general, en la configuración del sintonizador, etc., vaya al menú SETUP para seleccionar la configuración que desee.



El funcionamiento normal de SETUP se describe en los pasos 1 al 4, tal y como se muestra a continuación. Consulte más adelante para obtener más información sobre cada menú SETUP.

1 Pulse MENU.

2 Seleccione SETUP deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de SETUP.

Aparecerá el menú principal de SETUP.

3 Seleccione el elemento deseado deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de su selección.

GENERAL ↔ TUNER ↔ AUDIO ↔ DISPLAY ↔ DEMO

Aparecerá el menú SETUP del elemento seleccionado.

4 Seleccione el elemento deseado deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de su selección.

GENERAL

CLOCK*1 ↔ PLAY MODE ↔ BEEP ↔ INT MUTE ↔ INT AUDIO ↔ AUX IN ↔ (AUX NAME)*2 ↔ D-AUX ↔ POWER IC ↔ STEERING

TUNER

TUNER MODE ↔ TUNER AREA*3

AUDIO

SUBWOOFER ↔ SUBW SYSTEM*4 ↔ EQ MODE*5 ↔ TW SETUP*6 ↔ AP SELECT

DISPLAY

DIMMER ↔ DIMMER LEV ↔ SCROLL TYPE ↔ TEXT SCROLL ↔ LCD CONTRAST ↔ A-LINK TEMP*7 ↔ AUDIO LEVEL ↔ T.CORR PAR*8

DEMO

DEMO

**1 Consulte "Ajuste de la hora" (página 7).*
**2 Sólo se muestra si AUX está activado (ON).*
**3 Consulte "Cambio de las frecuencias de radio para los distintos países"(página 9)*
**4 Sólo aparecerá cuando SUBWOOFER esté ajustado en ON.*
**5 Consulte "Ajuste del modo EQ de usuario" (página 15).*
**6 Se muestra sólo cuando el interruptor 2WAY/3WAY (páginas 39 a 41) está establecido en 3WAY. Esta función no se puede seleccionar cuando hay un procesador de audio externo conectado.*
**7 "A-LINK TEMP" si está conectado un amplificador externo compatible con la conexión de amplificador.*
**8 Consulte "Ajuste de la unidad de corrección de tiempo" (página 20).*

5 Cambie el parámetro pulsando la barra GlideTouch debajo del ajuste deseado.

6 Tras realizar el ajuste, pulse y mantenga pulsado MENU durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.

- *Si pulsa **MENU** mientras realiza ajustes en el modo MENU, la unidad volverá a la pantalla de selección anterior.*
- *Si pulsa la **barra GlideTouch** debajo de RETURN en el modo MENU, la unidad volverá al modo normal.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

Ajuste general

General se selecciona en el paso 3 del menú principal de configuración.

Reproducción de datos MP3/WMA (PLAY MODE)

CDDA (Ajuste inicial) / CDDA&MP3/WMA

Este producto puede reproducir discos compactos que contengan datos de CD y MP3/WMA. Sin embargo, en algunos casos (ciertos discos mejorados), la reproducción puede hacerse complicada. Para estos casos especiales, puede seleccionar sólo la reproducción de datos de CD. Si un disco contiene datos de CD y MP3/WMA, la reproducción comenzará por la parte de datos de CD del disco.

CDDA : únicamente es posible reproducir datos de CD.
CDDA&MP3/WMA : es posible reproducir datos de CD y pistas MP3/WMA.

- *Lleve a cabo este ajuste antes de insertar ningún disco. Si ya hay un disco insertado, lleve a cabo el ajuste cuando lo haya sacado. (Si utiliza un cambiador de MP3, deberá cambiar los discos).*

Función guía de sonido (Beep)

BEEP ON (Ajuste inicial) / BEEP OFF

Esta función ofrece distintos tonos audibles dependiendo del botón que se presiona.

Activación/desactivación del modo de silenciamiento

INT MUTE ON (Ajuste inicial) / INT MUTE OFF

Si se conecta un dispositivo que disponga de la función de interrupción, el audio se silenciará automáticamente cada vez que se reciba la señal de interrupción procedente del dispositivo.

Ajuste del modo Defeat del dispositivo externo

INT AUDIO ON / INT AUDIO OFF (Ajuste inicial)

Cuando se colocan dispositivos externos en esta unidad, la activación del rechazo de tono pasará por alto EQ y MX, etc. El audio de los dispositivos externos se emitirá como ajuste predeterminado.

Ajuste del modo AUX (V-Link)
AUX IN ON / AUX IN OFF (Ajuste inicial)

Es posible recibir sonido de TV/vídeo conectando un cable opcional de interfaz Ai-NET/RCA (KCA-121B) o Versatile Link Terminal (KCA-410C) a este componente. Puede cambiar la visualización del nombre AUX cuando está establecido en AUX ON. Seleccione el nombre de AUX deslizando el dedo sobre la **barra GlideTouch** hacia la izquierda o derecha. Luego pulse la **barra GlideTouch**. Si el cable KCA-410C está conectado, es posible seleccionar dos nombres para AUX.

- *Mediante el cable KCA-410C, es posible conectar hasta dos dispositivos externos con salida RCA. En este caso, pulse el botón **SOURCE/POWER** para seleccionar el modo AUX y, a continuación, pulse **BAND** para seleccionar el dispositivo deseado.*

Ajuste de la entrada digital externa
D-AUX ON / D-AUX OFF (ajuste inicial)

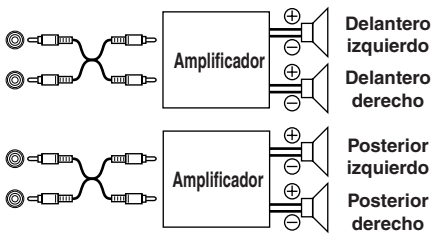
Si conecta un procesador de audio digital compatible con ALPINE Ai-NET (PXA-H510, PXA-H701) y un reproductor de DVD (DVE-5207) no compatible con Ai-NET, establezca D-AUX en ON para disfrutar del sonido surround de 5.1 canales.

- *Después de ajustar D-AUX a ON, realice el ajuste de "Conexión de un procesador de audio digital óptico compatible y un reproductor de DVD no compatible con Ai-NET".*
- *Presione **SOURCE/POWER**, seleccione el modo D-AUX y ajuste el volumen, etc.*
- *Dependiendo del procesador de audio conectado, el sonido del reproductor de DVD puede seguir reproduciéndose aunque se cambie la fuente. Si ocurre esto, apague el reproductor de DVD.*

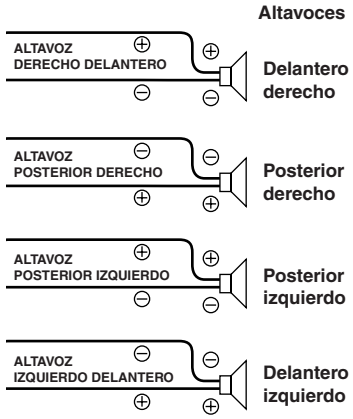
Conexión a un amplificador externo
POWER-IC ON (Ajuste inicial) / POWER-IC OFF

Al conectar un amplificador externo, la calidad del sonido mejora al desactivarse la fuente de alimentación del amplificador incorporado.

POWER-IC OFF : Utilice este modo cuando los preamplificadores delantero y trasero de la unidad se utilizan para alimentar a un amplificador externo conectado a los altavoces. Con este ajuste, el amplificador interno principal de la unidad no enviará ninguna señal de salida a los altavoces.



POWER-IC ON :los altavoces reciben la señal desde el amplificador incorporado.



- *Cuando la salida está establecida en OFF, el sistema no produce ni reproduce ningún sonido.*

Ajuste de la posición de dirección
STEERING RIGHT / STEERING LEFT (Ajuste inicial)

Según la posición de la dirección del coche, se ajusta a la izquierda o la derecha.

LEFT : ajustar a LEFT si se conduce por la izquierda. El interruptor derecho tiene prioridad cuando se pulsan dos interruptores en la barra GlideTouch.
RIGHT : ajustar a RIGHT si se conduce por la derecha. El interruptor izquierdo tiene prioridad cuando se pulsan dos interruptores en la barra GlideTouch.

Ajuste del sintonizador

El sintonizador se selecciona en el paso 3 del menú principal de configuración.

Cambio del modo de sintonización
STABLE/NORMAL (Ajuste inicial) / HI-FI

Esta unidad incluye MAX TUNE PRO para obtener la máxima calidad de sintonización de sonido. Además, puede escoger entre tres ajustes para satisfacer sus necesidades personales de sonido y utilización.

NORMAL: ajuste estándar
HI-FI: ajuste de prioridad de calidad de sonido
STABLE: ajuste de prioridad sin ruidos

- *Si detecta mucho ruido en el sonido al escuchar la radio en modo Hi-Fi, recomendamos que cambie al modo Normal.*

Ajuste de audio

El audio se selecciona en el paso 3 del menú principal de configuración.

Activación y desactivación del subwoofer
SUBWOOFER ON (Ajuste inicial) / SUBWOOFER OFF

Cuando el subwoofer está activado, lleve a cabo los pasos que se muestran más adelante para ajustar la fase y el nivel de salida del subwoofer.

1 Presione el codificador rotatorio varias veces para seleccionar el modo SUBWOOFER.

SUBWOOFER → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBWOOFER

- *Si establece el interruptor 2WAY/3WAY (páginas 39 a 41) en 3WAY, no podrá ajustar el modo FADER.*

2 Pulse ⏮ o ⏭.
La fase de salida del subwoofer cambia a SUBWOOFER NORMAL (0°) o SUBWOOFER REVERS (180°).
Para ajustar el nivel, gire el codificador rotatorio.

Ajuste del sistema de subwoofer
SUBW SYSTEM1 (Ajuste inicial) / SUBW SYSTEM2

Seleccione SYSTEM1 o SYSTEM2 para conseguir el efecto de subwoofer deseado.

SYSTEM1 : El nivel de subwoofer cambia de acuerdo con el ajuste de volumen principal.
SYSTEM2 : El cambio del nivel de subwoofer es diferennte del ajuste de volumen principal. Por ejemplo, aunque el volumen sea bajo, el subwoofer sigue siendo audible.

Ajuste de la inclinación de respuesta para los altavoces de gama alta (TW SETUP)

MAKER'S (Ajuste inicial) / USER'S

En función de las características de respuesta del altavoz, será necesario tener cuidado a la hora de configurar la inclinación en FLAT en el modo de 3 vías (consulte "Ajustes y almacenamiento del Crossover" en la página 18), puesto que se podría dañar el altavoz.

MAKER'S: Para evitar posibles daños en el altavoz, FLAT no se puede configurar como inclinación de respuesta en los altavoces de gama alta en el modo de 3 vías.
USER'S: La configuración FLAT se puede realizar en el modo de 3 vías.

Conexión de un procesador de audio digital óptico compatible y un reproductor de DVD no compatible con Ai-NET

AP SELECT H510 / OTHER (ajuste inicial)

Después de ajustar D-AUX a ON en "Ajuste de la entrada digital externa", realice el siguiente procedimiento según el tipo de procesador de audio:

H510 : Si conecta un PXA-H510 y un reproductor de DVD (DVE-5207) no compatible con Ai-NET (utilizando un cable óptico), utilice el ajuste H510. Conecte el reproductor de DVD al terminal de entrada digital óptica (reproductor de DVD) del procesador.
OTHER : Si conecta un procesador de audio que no sea PXA-H510 y un reproductor de DVD (DVE-5207) no compatible con Ai-NET (utilizando un cable óptico), utilice el ajuste OTHER. Conecte el reproductor de DVD al terminal de entrada digital óptica (unidad principal) del procesador.

- *Una vez completada la selección de entrada, gire la llave de contacto a OFF y de nuevo a ON. La configuración del interruptor de entrada digital óptica se ha completado.*

Ajuste de pantalla

La pantalla se selecciona en el paso 3 del menú principal de configuración.

Control de atenuación

DIMMER AUTO (Ajuste inicial) / DIMMER MANUAL

Establezca el control DIMMER en AUTO para atenuar el brillo de la unidad con las luces del coche encendidas. Este modo resulta útil si cree que, tras ajustar el nivel de oscurecimiento de la unidad, aún brilla demasiado por la noche.

Ajuste del atenuador de pantalla

DIMMER LEV1 (ajuste inicial) / 2 / 3

En el ajuste del atenuador de pantalla AUTO, hay tres niveles disponibles, entre los cuales el nivel más alto (LEVEL 3) es el más tenue cuando las luces del coche están encendidas.

Ajuste del tipo de desplazamiento

SCROLL TYPE1 / SCROLL TYPE2 (ajuste inicial)

Pueden seleccionarse dos tipos de desplazamiento.
Puede seleccionar el tipo de desplazamiento que desee.

TYPE1 : los caracteres se desplazan de derecha a izquierda y aparecen desde el lado derecho de la pantalla, un carácter cada vez.
TYPE2 : la pantalla muestra palabras completas, a menos que no quepan en la pantalla en una sola vez. Las palabras separadas por un guión cuando es necesario se muestran secuencialmente hasta que aparezca el título completo.

Ajuste de desplazamiento

TEXT SCROLL AUTO / TEXT SCROLL MANUAL (Ajuste inicial)

Este reproductor de CD puede desplazarse por los discos y los nombres de las pistas grabadas en discos CD-TEXT, así como por la información de texto de archivos MP3/WMA, nombres de carpetas y etiquetas. Visualizador en modo MP3/WMA.

AUTO : la información del texto del CD, de la carpeta y de los nombres de los archivos y de las etiquetas se desplaza automáticamente.
MANUAL : el visualizador se desplaza cuando se carga un disco, cuando cambia una pista, etc.

- *La unidad desplaza los nombres del texto del CD, los nombres de las carpetas, archivos y etiquetas. Los títulos de discos que se han introducido manualmente (página 23) no se pueden desplazar.*

Ajuste del contraste del visualizador

CONTRAST

Puede ajustar el contraste del visualizador para obtener mejor visibilidad.

Puede hacerlo en un rango de - 6 a + 6.

- *El ajuste inicial de fábrica es "0."*

Configuración de la visualización de temperatura del amplificador externo

AMP TEMP °F (Ajuste inicial) / AMP TEMP °C

Cuando se conecta un amplificador externo compatible con la conexión de amplificador vendido por separado, es posible definir cómo se debe mostrar su temperatura. Puede elegir entre mostrar grados Fahrenheit o centígrados.

°F : La temperatura se muestra en grados Fahrenheit.
°C : La temperatura se muestra en grados centígrados.

Ajuste de la pantalla del indicador de nivel de audio

AUDIO LEV ON (ajuste inicial) / AUDIO LEV OFF

Puede ajustar si se muestra el indicador de nivel de audio.

Ajuste de demostración

Demo se selecciona en el paso 3 del menú principal de configuración.

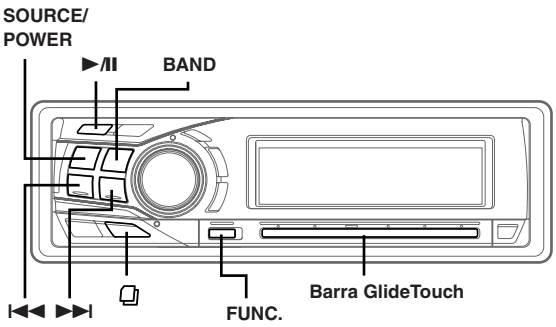
Demostración

DEMO ON / DEMO OFF (Ajuste inicial)

Esta unidad cuenta con una función de demostración que incluye visualización y sonido.

- *Para salir del modo Demo, establezca DEMO en OFF.*

Operación de iPod™ (Opcional)



Todos los iPod™ o iPod™ Mini se pueden controlar desde el CDA-9854L si se conectan a un adaptador de interfaz opcional Alpine para iPod™ (KCA-420i). Mientras esté conectado al CDA-9854L, ya no se podrá realizar ninguna operación desde el iPod™.

- *Para obtener más información, consulte el Manual de Operación del adaptador de interfaz para iPod™ conectado (KCA-420i).*
- *Para cada función, consulte la documentación del reproductor iPod.*

Reproducción

1 Pulse SOURCE/POWER para cambiar al modo iPod.

2 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la canción deseada.

Para volver al principio de la canción actual:
Pulse I◄◄.

Retroceso rápido:
Mantenga pulsado I◄◄.

Para avanzar hasta el principio de la canción siguiente:
Pulse ►►I.

Avance rápido:
Mantenga pulsado ►►I.

3 Para poner la reproducción en pausa pulse ►/II.
Si vuelve a pulsar ►/II, la reproducción volverá a activarse.

- *Si el reproductor iPod se conecta al adaptador durante la reproducción de una canción, dicha pista seguirá reproduciéndose después de efectuar la conexión.*
- *Si utiliza el reproductor iPod con un cambiador, deberá utilizar el Versatile Link Terminal (KCA-410C). En este caso, pulse **BAND** para seleccionar el modo del cambiador aplicable al reproductor iPod.*

Búsqueda de la canción deseada

Un iPod puede contener cientos de canciones. Si las organiza en listas de reproducción, el CDA-9854L puede utilizarlas para facilitar la búsqueda de canciones.

- *Cuando la reproducción aleatoria (M.I.X.) está activada, no se puede utilizar la función de búsqueda.*

Búsqueda por una lista de reproducción

1 Pulse .

2 Seleccione PLAYLIST deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de PLAYLIST.

3*1 En menos de 10 segundos, seleccione PLAYLIST deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha.

4 En menos de 10 segundos, pulse ►/II para reproducir una lista de reproducción seleccionada.

Para buscar una canción en la lista de reproducción seleccionada

1 Una vez seleccionada la lista de reproducción en el paso 3*1, pulse la barra GlideTouch o FUNC. para cambiar al modo de búsqueda de canciones de la lista de reproducción seleccionada.

2 En menos de 10 segundos, seleccione una canción deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha y, a continuación, pulse ►/II o la barra GlideTouch.
Se reproducirá la canción seleccionada.

- *Si selecciona el "iPod name" en el paso 3*1, y pulsa ►/II se reproducen todas las canciones en el iPod.*
- *El modo de búsqueda se cancela pulsando y manteniendo pulsado durante al menos 2 segundos en el modo de búsqueda.*
- *Para desplazarla lista de reproducción de forma continua, mantenga pulsado cualquier lado de la **barra GlideTouch**.*
- *Para acelerar la búsqueda, deslice el dedo con rapidez sobre la **barra GlideTouch** para saltar listas de reproducción.*

Búsqueda por nombre de artista

1 Pulse .

2 Seleccione ARTIST deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de ARTIST.

3*2 En menos de 10 segundos, seleccione el artista que desea reproducir deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha.

4 En menos de 10 segundos, pulse ►/II para reproducir todas las canciones del artista seleccionado.

Continuación

Para buscar un álbum del artista seleccionado

1 Una vez seleccionado el artista en el paso 3*2, pulse la barra GlideTouch o FUNC. para cambiar al modo de búsqueda de álbumes del artista seleccionado.

2*3 En menos de 10 segundos, seleccione el álbum que desea reproducir deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha.

3 Pulse ►/II para reproducir todas las canciones del álbum seleccionado.

Para buscar una canción en el álbum seleccionado

1 Una vez seleccionado el álbum en el paso 2*3, pulse la barra GlideTouch o FUNC. para cambiar al modo de búsqueda de canciones del álbum seleccionado.

2 En menos de 10 segundos, seleccione una canción deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha y, a continuación, pulse ►/II o la barra GlideTouch.
Se reproducirá la canción seleccionada.

- *Si selecciona ALL en el paso 3*2 y pulsa* ►/II*, se reproducirán todas las canciones del iPod. Si selecciona ALL y pulsa la* ***barra GlideTouch*** *o* ***FUNC.****, se activará el modo de búsqueda ALBUM para todos los artistas.*
- *Si selecciona ALL en el paso 2*3 y pulsa* ►/II*, se reproducirán todas las canciones del artista seleccionado. Si selecciona ALL y pulsa la* ***barra GlideTouch*** *o* ***FUNC.****, se activará el modo de búsqueda SONG para el artista seleccionado.*
- *Pulse y mantenga presionado durante al menos 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelar dicho modo.*
- *Para desplazarse por el artista, el álbum o la canción de forma continua, mantenga pulsado cualquier lado de la* ***barra GlideTouch****.*
- *Para acelerar la búsqueda, deslice el dedo con rapidez sobre la* ***barra GlideTouch*** *para saltar artistas, álbumes o canciones.*

Búsqueda por nombre de álbum

1 Pulse .

2 Seleccione ALBUM deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo de ALBUM.

3*4 En menos de 10 segundos, seleccione el álbum que desea reproducir deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha.

4 En menos de 10 segundos, pulse ►/II para reproducir todas las canciones del álbum seleccionado.

Para buscar una canción en el álbum seleccionado

1 Una vez seleccionado el álbum en el paso 3*4, pulse la barra GlideTouch o FUNC. para cambiar al modo de búsqueda de canciones del álbum seleccionado.

2 En menos de 10 segundos, seleccione una canción deslizando el dedo sobre la barra GlideTouch hacia la izquierda o la derecha y, a continuación, pulse ►/II o la barra GlideTouch.
Se reproducirá la canción seleccionada.

- *Si selecciona ALL en el paso 3*4 y pulsa* ►/II*, se cancelará el modo de búsqueda. Si selecciona ALL y pulsa la* ***barra GlideTouch*** *o* ***FUNC.*** *, se activará el modo de búsqueda SONG para todos los álbumes.*
- *Pulse y mantenga presionado durante al menos 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelar dicho modo.*
- *Para desplazarse por el álbum o la canción de forma continua, mantenga pulsado cualquier lado de la* ***barra GlideTouch****.*
- *Para acelerar la búsqueda, deslice el dedo con rapidez sobre la* ***barra GlideTouch*** *para saltar álbumes o canciones.*

Reproducción aleatoria (M.I.X.)

La función Reproducción aleatoria del iPod aparece como M.I.X. en el CDA-9854L.

Reproducir álbumes en forma aleatoria (M.I.X. ALBUM):
Seleccione un álbum de forma aleatoria en el reproductor iPod y reproduzca las canciones del álbum en orden secuencial. Si se ha seleccionado una canción en uno de los modos de búsqueda de listas de reproducción o de artistas, antes de seleccionar Reproducir álbum en forma aleatoria, sólo se seleccionarán de forma aleatoria los álbumes de la lista de reproducción o del artista seleccionado. Las canciones del álbum se reproducirán secuencialmente.

Reproducir canciones en forma aleatoria (M.I.X. ALL):
Todas las canciones del reproductor iPod se reproducirán en secuencia aleatoria. Si se ha seleccionado una canción en uno de los modos de búsqueda de listas de reproducción o de artistas antes de seleccionar Reproducir canción en forma aleatoria, sólo se reproducirán de forma aleatoria las canciones de la lista de reproducción, artista o álbum seleccionado.

1 Pulse FUNC. para activar el modo de función de audio.

Modo de selección de fuente → modo de función de audio → modo de selección de fuente

2 Pulse la barra GlideTouch debajo de la función M.I.X. en la pantalla de guía de funciones.
Las canciones se reproducirán en secuencia aleatoria.

→ M.I.X. → M.I.X. → (off)
(Reproducir álbum en forma aleatoria) (Reproducir canciones en forma aleatoria)

El modo de reproducción aleatoria se cancela al seleccionar off.

- *Al tocar la* ***barra GlideTouch****, podrá volver a restaurar el modo de función establecido previamente.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, el modo de función de audio se desactivará.*
- *Para obtener más información acerca del modo de búsqueda, consulte "Búsqueda de la canción deseada" (página 29).*
- *Si se ha seleccionado una canción en el modo de búsqueda por álbum antes de seleccionar la reproducción aleatoria (M.I.X.), las canciones no se reproducirán de forma aleatoria aunque se haya seleccionado Reproducir álbum en forma aleatoria.*
- *Si no se encuentra ningún álbum en la lista de reproducción, la reproducción aleatoria (M.I.X.) no funcionará aunque se haya seleccionado Reproducir álbum en forma aleatoria.*

Modo de repetición

Con el reproductor iPod sólo está disponible la función Repetir Una. Repetir Una: Una sólo canción se reproducirá repetidamente.

1 Pulse FUNC. para activar el modo de función de audio.

Modo de selección de fuente → modo de función de audio → modo de selección de fuente

2 Pulse la barra GlideTouch debajo de la función RPT en la pantalla de guía de funciones.
La canción se reproducirá en forma repetida.

RPT ↔ (off)
(Repetir Una)

El modo RPT se cancela al seleccionar off.

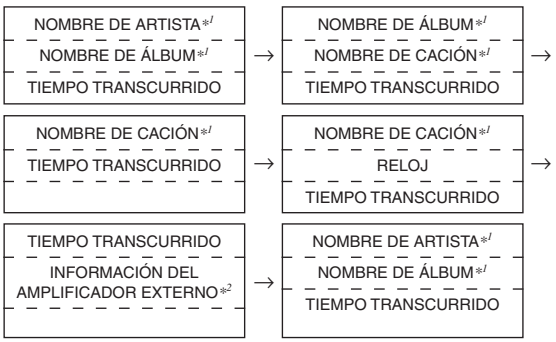
- *Al tocar la* ***barra GlideTouch****, podrá volver a restaurar el modo de función establecido previamente.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, el modo de función de audio se desactivará.*
- *Durante la reproducción en modo de repetición, no se podrán seleccionar más pistas pulsando ◄◄ o ►►.*

Visualización de texto

Puede visualizar la información de la etiqueta de una canción en el reproductor iPod.

Pulse TITLE.

Cada vez que pulse el botón, la pantalla cambiará.

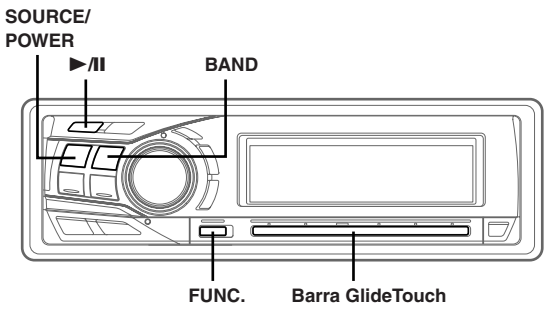


**1 "NO DATA" se muestra si no hay información.*

**2 Sólo cuando hay un amplificador externo compatible con la conexión externa conectado. Para obtener más información, consulte "Visualización de la información del amplificador externo" (página 24).*

- *Si el ajuste de desplazamiento (página 28) se ha establecido en "MANUAL", pulse y mantenga presionado **TITLE** durante al menos 2 segundos para desplazarse únicamente una vez hasta la información de la etiqueta.*
- *El tiempo transcurrido se mostrará durante 5 segundos inmediatamente después de cambiar de fuente o de canción.*
- *Sólo se pueden mostrar caracteres alfanuméricos.*
- *Cuando se asigna un nombre de artista, nombre de álbum o nombre de canción desde iTunes y aumenta el número de caracteres, es posible que las canciones no se reproduzcan al conectar el reproductor al adaptador. Por lo tanto, se recomienda utilizar un máximo de 250 caracteres. El número máximo de caracteres para la unidad principal es de 64.*
- *Es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.*
- *"NO SUPPORT" se muestran cuando la información de texto no es compatible con el CDA-9854L.*

Cambiador (Opcional)



Control de un cambiador de discos compactos (opcional)

Es posible conectar un cambiador opcional de 6 ó 12 discos compactos si esta unidad es compatible con Ai-NET. Con un cambiador de discos compactos conectado a la entrada Ai-NET podrá controlar dicho cambiador CD desde esta unidad.
Mediante el uso del KCA-400C (dispositivo de conmutación de varios cambiadores) o KCA-410C (Versatile Link Terminal) podrá controlar varios cambiadores desde esta unidad.
Consulte la sección "Selección de cambiador múltiple (Opcional)" en página 32 para obtener información sobre la selección de cambiadores de discos compactos.

- *Los controles de esta unidad para operaciones de cambiador de discos compactos sólo pueden utilizarse cuando hay un cambiador conectado.*
- *El cambiador de DVD (opcional) también puede controlarse desde esta unidad.*

1 Pulse SOURCE/POWER para activar el modo CHANGER.

El visualizador mostrará el número de disco y el número de pista.

- *El indicador de fuente varia en función de la fuente conectada.*

2 Pulse FUNC. para activar el modo de restauración directa del disco.

Modo de selección de fuente ↔ modo de función de audio ↔ Mode de restauración directa del disco ↔ modo de modo de selección de fuente

3 Para seleccionar un disco (del 1 al 6) o (del 1 al 12), toque la barra GlideTouch y deslice el dedo hacia la izquierda o derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del disco deseado.

El número de disco seleccionado aparecerá en elvisualizador y comenzará la reproducción del disco compacto.

- *Después de seleccionar el disco deseado, podrá manejarlo de la misma forma que con el reproductor de discos compactos de esta unidad.*
  Para obtener información más detallada, consulte el apartado CD/MP3/WMA.

Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD (Opcional)

Si conecta un cambiador compatible con MP3, podrá reproducir sus discos de CD-ROM, CD-R y CD-RW que contengan archivos MP3 en esta unidad.

1 **Pulse SOURCE/POWER para cambiar al modo Cambiador de MP3.**

2 **Pulse FUNC. para activar el modo de restauración directa del disco.**

Modo de selección de fuente ↔ modo de función de audio ↔ Mode de restauración directa del disco ↔ modo de modo de selección de fuente

3 **Para seleccionar un disco (del 1 al 6), toque la barra GlideTouch y deslice el dedo hacia la izquierda o derecha. Pulse la barra GlideTouch debajo del disco deseado.**

4 **Para poner la reproducción en pausa pulse ►/II.**
Si vuelve a pulsar ►/II volverá a activarse la reproducción.

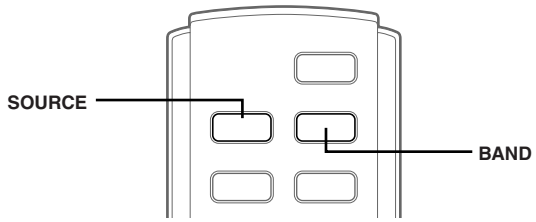
- *La unidad puede reproducir discos que contengan tanto datos de audio como datos MP3.*
- *Para utilizar archivos MP3 con un cambiador de CD compatible con MP3, consulte las páginas 10 a 14 de "CD/ MP3/WMA".*

Selección de cambiador múltiple (Opcional)

El sistema Ai-NET podrá manejar hasta 6 cambiadores de discos compactos Alpine. Cuando quiera operar dos o más cambiadores, deberá usar el KCA-400C (dispositivo de conmutación de cambiadores múltiples). Si utiliza un dispositivo de conmutación, podrá conectar hasta 4 cambiadores de discos compactos. Si utiliza 2 dispositivos de conmutación, podrá conectar hasta 6 cambiadores de discos compactos. Al utilizar KCA-410C (Versatile Link Terminal), es posible conectar dos cambiadores y dos salidas externas (AUX).

1 **Pulse SOURCE/POWER para activar el modo de cambiador de discos compactos.**

Otra posibilidad es pulsar SOURCE del mando a distancia (RUE-4202) para activar el modo de cambiador de discos compactos.



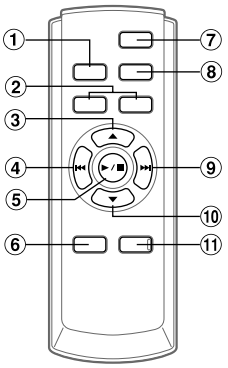
2 **Pulse BAND de esta unidad o del RUE-4202 para activar el modo de selección de cambiador de discos compactos.**
Este modo de selección permanecerá activo durante unos cuoantos segundos.

3 **Pulse el botón BAND hasta que aparezca el indicador del cambiador de discos deseado.**

Otra posibilidad es pulsar el botón BAND del mando a distancia hasta que aparezca el indicador deseado.

- *Si el cambiador de discos compactos seleccionado no está conectado, el visualizador mostrará "NO CHGR".*
- *Para utilizar el cambiador seleccionado, consulte "CD/MP3/WMA" (página 10).*
- *Para obtener más detalles sobre la entrada externa (AUX) durante la utilización de KCA-410C, consulte "Ajuste del modo AUX (V-Link)" en la página 27.*

Controlador remote



Controles del controlador remote

① **Botón de fuente**
Presióne el botón para seleccionar la fuente audio.

② **Botones de ajuste de volumen**
Para subir el nivel de volumen:
Presione el botón [∧]

Para a bajar el nivel de volumen:
Presione el botón [∨]

③ **Botón ▲**
Modo de la radio: Al presionar este botón se seleccionará, en orden ascendente, las emisoras memorizadas en la memoria de la radio de la forma siguiente:

[1] → [2] ... [6] → [1]

Modo de cambiador de CD: Botón de selección de disco (ascendente)
Presiónelo para seleccionar un disco en orden ascendente.

Modo de MP3/WMA: Botón de selección de carpetas (ascendente)
Presiónelo para seleccionar la carpeta.

Modo de cambiador de CD compatible con MP3:
Botón de selección de carpetas (ascendente)/botón de selección de discos (ascendente)
Pulse este botón para seleccionar una carpeta en orden ascendente. Mantenga pulsado este botón para seleccionar un disco en orden ascendente.

④ **Botón I◄◄ DN**
Modo de la radio: Botón de búsqueda (descendente)
Modo de discos compactos: Presiónelo para volver al principio de la canción actual.

⑤ **Botón de reproducción/pausa ►/II**
Presiónelo para cambiar entre los modos de reproducción y pausa de la cinta para disco compacto.

⑥ **Botón de procesador de audio**
Cada vez que presiona el botón se cambia el modo de procesador de audio.
Para obtener más información, consulte "Uso del procesador de audio" como se indica a continuación.
Presione el botón para recuperar el modo de procesador de audio externo cuando el procesador de audio externo está conectado.*1

⑦ **Botón de alimentación**
Presiónelo para encender/apagar el aparato.

⑧ **Botón de banda**
Modo de la radio: Botón de banda
Pulse este botón y la banda cambiará.

Modo de cambiador: Para cambiar el modo de cambiador

⑨ **Botón ►►I UP**
Modo de la radio: Botón de búsqueda (ascendente)
Modo de discos compactos: Presiónelo para volver al principio de la canción siguiente.

⑩ **Botón ▼**
Modo de la radio: Al presionar este botón se seleccionará, en orden descendente, las emisoras memorizadas en la memoria de la radio de la forma siguiente:

6 → 5 ... 1 → 6

Modo de cambiador de discos compactos:
Botón de selección de disco (descendente)
Presiónelo para seleccionar un disco en orden descendente.
Modo de MP3/WMA: Botón de selección de carpetas (descendente)
Presiónelo para seleccionar la carpeta.

Modo de cambiador de CD compatible con MP3:
Botón de selección de carpetas (descendente)/botón de selección de discos (descendente)
Pulse este botón para seleccionar una carpeta en orden descendente. Mantenga pulsado este botón para seleccionar un disco en orden descendente.

⑪ **Botón de silenciamiento**
Presiónelo para bajar el volumen 20 dB instantáneamente.
Presiónelo otra vez para cancelar el silenciamiento.

*[1] *Con respecto a la utilización del procesador de audio externo, consulte el manual de instrucciones del procesador que haya adquirido.*

Uso del procesador de audio

1 **Presione A.PROC para seleccionar el modo.**

Modo normal → Modo EQ (Valores predefinidos del ecualizador) → Modo de corrección de tiempo (Recuperación de la corrección de tiempo almacenada) → Modo crossover (Recuperación del crossover almacenada) → Modo normal

2 **Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el elemento.**

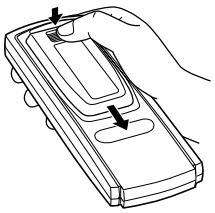
Modo EQ:
Seleccione mode de factory's EQ y USER'S 1 a 6.

Modo de corrección de tiempo/Modo crossover:
Seleccione la memoria entre MEMORY 1 y 6.

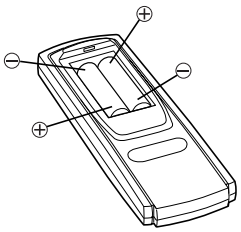
Reemplazo de las pilas

Pilas a usar: Utilice dos pilas secas de tamaño "AAA" o equivalentes.

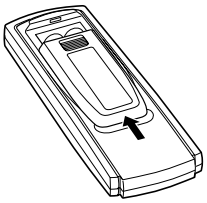
1 **Abertura de la tapa de las pilas**
Presione la tapa de las pilas y deslícela en la dirección de la flecha.



2 **Reemplazo de las pilas**
Coloque las pilas en el compartimento orientando las polaridades como se indica.

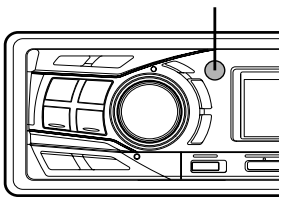


3 **Cierre de la tapa**
Deslice la tapa como se indica hasta que produzca un chasquido.



Apunte el transmisor del mando a distancia hacia el sensor.

Sensor del mando a distancia



Se puede conectar a la caja de interconexión del mando a distancia
Si está unidad está conectada una caja de interconexión del mando a distancia (opcional) (que se venderá próximamente), podrá hacerla funcionar desde la unidad de control del vehículo. Para más detalles, consulte a su distribuidor Alpine.

Información

En caso de dificultad

Si tiene algún problema, desactive y vuelva a activar la alimentación. Si la unidad sigue sin funcionar correctamente, revise los elementos de la siguiente lista de comprobación. Esta lista le ayudará a resolver los problemas de su unidad. Si el problema persiste, compruebe si el resto de su sistema está adecuadamente conectado o consulte a un proveedor autorizado por Alpine.

Básica

La unidad no funciona ni hay visualización.

- La llave de encendido del automóvil está en OFF.
  - Si ha realizado las conexiones de acuerdo con las instrucciones, la unidad no funcionará con la llave de encendido en OFF.
- Las conexiones de los conductores de alimentación no son adecuadas.
  - Compruebe las conexiones de los conductores de alimentación.
- Fusible quemado.
  - Compruebe el fusible de la unidad. Si fuera necesario cámbielo por otro del valor apropiado.
- El microordenador interno funciona mal a causa de interferencias, ruido, etc.
  - Presione el interruptor RESET con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.

Radio

Es imposible recibir emisoras.

- La antena no está conectada o el cable está desconectado.
  - Compruebe si la antena está adecuadamente conectada y, si es necesario, reemplace la antena o el cable.

Es imposible sintonizar emisoras en el modo de búsqueda.

- Usted se encuentra en un área de recepción débil.
  - Compruebe si el sintonizador está en el modo DX.
- Si usted se encuentra en una zona de señal intensa, es posible que la antena no esté puesta a tierra o conectada adecuadamente.
  - Compruebe las conexiones de la antena, si está bien conectada a tierra, y si la ubicación de montaje es correcta.
- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Compruebe si la antena está completamente desplegada. Si está rota, reemplácela por otra nueva.

La recepción es ruidosa.

- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Extienda completamente la antena. Si está rota, reemplácela por otra.
- La antena está mal conectada a tierra.
  - Compruebe si la antena está bien conectada a tierra y si la ubicación de montaje es correcta.

Discos compactos

El reproducir/cambiador de discos compactos no funciona.

- Se encuentra a más de +50°C (+120°F) de temperatura.
  - Deje que se enfríe la temperatura en el interior (o en el portaequipajes) del vehículo.

El sonido de reproducción de un disco compacto oscila.

- Se ha condensado humedad en el módulo de discos compactos.
  - Espere el tiempo necesario para que se evapore la humedad (aproximadamente 1 hora).

La inserción de un disco compacto es imposible.

- Ya hay un disco compacto en el reproductor.
  - Expulse el disco y retírelo.
- El disco está siendo introducido incorrectamente.
  - Compruebe que inserta el disco según las instrucciones de la sección de empleo del reproductor de discos compactos.

El disco no avanza ni retrocede.

- El disco compacto está dañado.
  - Extraiga el disco compacto y tírelo. La utilización de un disco compacto dañado en su unidad podría averiar el mecanismo.

El sonido salta debido a las vibraciones.

- Montaje inadecuado de la unidad.
  - Vuelva a montar la unidad firmemente.
- El disco está muy sucio.
  - Límpie el disco.
- El disco posee rayaduras.
  - Cambie el disco.
- La lente de recogida está sucia.
  - No utilice discos limpiadores de lentes disponibles en el mercado. Consulte con el proveedor ALPINE más próximo.

El sonido salta sin haber vibraciones.

- El disco está sucio o rayado.
  - Límpie el disco. Los discos dañados deberán reemplazarse.

Indicaciones de error (reproductor de discos compactos incorporado solamente).

- Error mecanico.
  - Presione el boton ⏏. Una vez desaparezca la indicacion de error, vuelva a insertar el disco. Si el problema no desaparece mediante la solucion mencionada, consulte con el proveedor ALPINE mas proximo.

No es posible reproducir el CD-R/CD-RW

- No se ha realizado la sesión de cierre (finalización).
  - Finalice el disco y vuelva a intentar reproducirlo.

MP3/WMA

El MP3 o WMA no se reproduce.

- Se ha producido un error de escritura.
  El formato de CD no es compatible.
  - Compruebe que el CD se ha grabado en un formato compatible. Consulte "Acerca de MP3/WMA" en las páginas 13-14 y vuelva a grabar en el formato compatible con este dispositivo.

Indicaciones para el reproductor de discos compactos

HIGH-TEMP

- El circuito de protección se ha activado debido a que la temperatura es excesivamente alta.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelve al nivel normal de operación.

NO DISC

- No se ha insertado ningún CD.
  - Inserte un CD.
- Aunque hay un disco insertado, se visualiza "NO DISC" y el aparato no se puede reproducir ni expulsar.
  - Extraiga el disco operado los pasos siguiente.
  1) Presione el botón ⏏.
     El visualizador abatible se abrirá.
  2) Presione el botón ⏏ y manténgalo presionado durante 2 segundos por lo menos con el visualizador abatible abierto.

ERROR

- Error del mecanismo.
  1) Presione el botón ⏏ expulse el CD.
     Si el disco no es expulsado, consulte a su distribuidor Alpine.
  2) Si la indicación de error no desaparece después de expulsar el CD, vuelva a pulsar el botón ⏏.
     Si la indicación de error no desaparece después de pulsar el botón ⏏ unas cuantas veces, consulte a su distribuidor Alpine.
- *Cuando "ERROR" está visualizado:*
  Si no se puede expusar el disco presionado el botón ⏏, presione el interruptor RESET (vea la página 7) y presione el botón ⏏ de nuevo. Si el disco no se expulsa, consulte a un distribuidor de Alpine.

PROTECT

- Se ha reproducido un archivo WMA con protección contra copias.
  - Sólo es posible reproducir archivos sin protección contra copias.

UNSUPPORT

- El disco no se ha grabado en un formato compatible con MP3/WMA.
  - Utilice un disco grabado en un formato compatible con MP3/WMA.

Indicaciones para el cambiador de discos compactos

HIGH-TEMP

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a la gama de operación.

ERROR - 01

- Mal funcionamiento del cambiador de discos compactos.
  - Consulte a su proveedor Alpine. Presione el botón de expulsión del cargador y extraiga éste.
    Compruebe la indicación. Vuelva a insertar el cargador.
    Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.
- No es posible extraer el cargador.
  - Presione el botón de extracción del cargador. Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.

ERROR - 02

- En el interior del cambiador de CD ha quedado un disco.
  - Presione el botón Eject para activar la función de expulsión. Cuando el cambiador de discos compactos finalice la función de expulsión, inserte un cargador de discos compactos vacío en el cambiador de discos compactos para recibir el disco que ha quedado en el interior del cambiador de discos compactos.

NO MAGAZIN

- No hay cargador insertado en el cambiador de discos compactos.
  - Inserte un cargador.

NO DISC

- El disco indicado no existe.
  - Elija otro disco.

Indicación del modo de iPod

NO IPOD

- El iPod no está conectado.
  - Verifique que el reproductor iPod esté debidamente conectado.
    Compruebe que el cable no esté doblado en exceso.
- El nivel de carga de la batería del reproductor iPod es bajo.
  - Consulte la documentación del reproductor iPod y cargue la batería.

NO FILE

- El reproductor iPod no contiene ninguna canción.
  - Descargue canciones en el reproductor iPod y conéctelo al CDA-9854L.

ERROR-01

- Error de comunicación
  - Apague el contacto y ajústelo de nuevo en ACC u ON.
  - Compruebe la pantalla volviendo a conectar el reproductor iPod y el adaptador mediante el cable de iPod.

ERROR-02

- Se genera si la versión de software del iPod no es compatible con el adaptador opcional KCA-420i.
  - Consulte el Manual de Operación del adaptador opcional KCA-420i y actualice la versión de software del iPod para que sea compatible con el adaptador opcional KCA-420i.

Especificaciones

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE FM

Gama de sintonía	
Area 1	87,7-107,9 MHz
Area 2	87,5-108,0 MHz
Sensibilidad útil en modo monoaural	9,3 dBf (0,8 µV/75 ohmios)
Sensibilidad con un silenciamiento de 50 dB	13,5 dBf (1,3 µV/75 ohmios)
Selectividad de canal alternativo	80 dB
Relación señal-ruido	80 dB
Separación estéreo	45 dB
Relación de captura	2,0 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE AM

Gama de sintonía	
Area 1	530 – 1.710kHz
Area 2	531 – 1.602kHz
Sensibilidad (normas de la IEC)	22,5 µV/27 dB

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS

Frecuencia de respuesta	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Fluctuación y trémolo medibles	Por debajo de los límites medibles
Distorsión armónica total	0,008% (a 1 kHz)
Gama dinámica	95 dB (a 1 kHz)
Relación entre señal y ruido	105 dB
Separación de canales	85 dB (a 1 kHz)

RECOGIDA

Longitud de onda	795 nm
Potencia de láser	CLASS I

CONTROLADOR REMOTO

Tipo de pila	Pilas AAA (2)
Anchura	42 mm
Altura	121 mm
Fondo	23 mm
Peso	50 g

GENERALES

Alimentación	14,4 V DC (11–16 V margen permisible)
Salida de alimentacion	18 W RMS × 4*

* Clasificaciones básicas de los amplificadores según la norma A-2006 de la UE
- Salida de alimentación: medida a 4 ohmios y ≤ 1% THD+N
- S/N: 80 dBA (referencia: 1 W a 4 ohmios)

Tensión de salida de preamplificación máxima	2V/10 k ohmos
Peso	1,6 kg

TAMAÑO DEL CHASIS

An	178 mm
Al	50 mm
Prf	160 mm

TAMAÑO DE LA PIEZA FRONTAL

An	170 mm
Al	46 mm
Prf	19 mm

- *Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.*

Ubicación y conexiones

Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente y las páginas 3 a 5 de este manual para emplearla adecuadamente.

⚠ Advertencia

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.

Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves.
Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

⚠ Prudencia

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

Precauciones

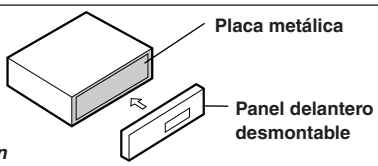
- Asegúrese de desconectar el cable del polo (–) de la batería antes de instalar su CDA-9854L. Esto reducirá las posibilidades de averiar la unidad en caso de cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los conductores con clave de colores según el diagrama. Unas conexiones incorrectas pueden ocasionar un mal funcionamiento de la unidad o pueden dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes que vienen instalados de fábrica (como un computador incorporado, por ejemplo). No conecte a estos conductores para proporcionar alimentación a esta unidad. Al conectar el CDA-9854L a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible designado para el circuito del CDA-9854L sea del amperaje adecuado. De lo contrario, Ia unidad y/o el vehículo podrán sufrir daños. Cuando tenga dudas, consulte a su distribuidor ALPINE.
- El CDA-9854L emplea conectores hembra tipo RCA para la conexión de otras unidades (ej.: amplificador) equipadas con conectores RCA. Algunas veces será necesario usar un adaptador para la conexión de otras unidades. En este caso, hágase asesorar por su distribuidor autorizado ALPINE.
- Asegúrese de conectar los cables negativos (–) de altavoces al terminal de altavoces (–). Nunca conecte los cables de altavoces de los canales derecho e izquierdo uno a otro, ni tampoco a la carrocería del vehículo.

IMPORTANTE

Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente. La placa del número de serie se encuentra en la base de la unidad.

NÚMERO DE SERIE: _____
FECHA DE INSTALACIÓN: _____
INSTALADOR: _____
LUGAR DE ADQUISICIÓN: _____

Instalación

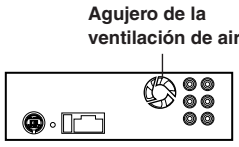


Precaución

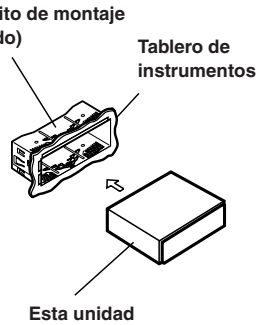
Cuando instale esta unidad en su automóvil, no extraiga el panel delantero desmontable.
Si extrae el panel delantero desmontable durante la instalación, podría ejercer excesiva presión y deformar la placa metálica que lo mantiene en su sitio.

Precaución

No bloquear el ventilador de la unidad o el disipador térmico, para no impedir la circulación del aire. Si se bloquea, el calor se acumulará dentro de la unidad y podría causar un incendio.

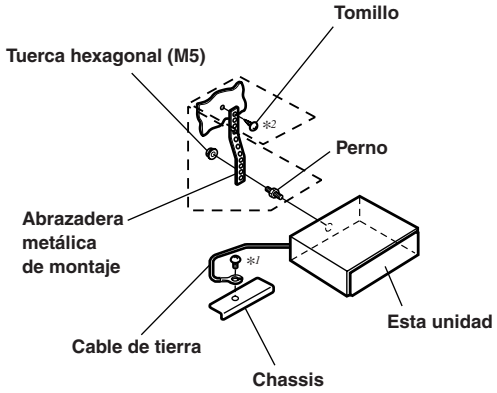


1



Inserte el manguito de montaje en el tablero de instrumentos.

2



Refuerce siempre la instalación de la unidad principal con la abrazadera metálica de montaje (no suministrada). Fije el cable de tierra de la unidad a una parte metálica despejada, usando un tornillo (*1) que ya está fijado en el chasis del automóvil.

- *Para el tornillo marcado "*2", utilice un tornillo apropiado para el lugar de montaje.*

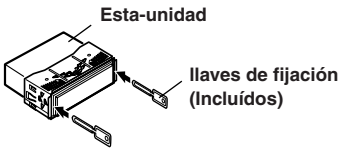
Conecte cada uno de los cables de entrada provenientes de un amplificador o ecualizador a los cables de salida correspondientes provenientes de la parte trasera izquierda del CDA-9854L. Conecte todos los demás cables del CDA-9854L siguiendo las instrucciones de la sección CONEXIONES

3 **Deslice el CDA-9854L dentro del panel de instrumentos hasta que suene un "clic". Esto asegurará el que la unidad quede adecuadamente bloqueada y que no se salga accidentalmente del panel de instrumentos. Instale el panel frontal desmontable.**

Remoción

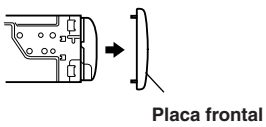
1 Retire el panel delantero desmontable.

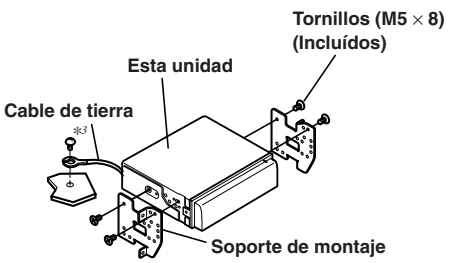
2 Inserte las llaves de fijación en la ranura por las guías situadas a cada lado de la unidad. A continuación, podrá extraer la unidad del manguito de montaje.



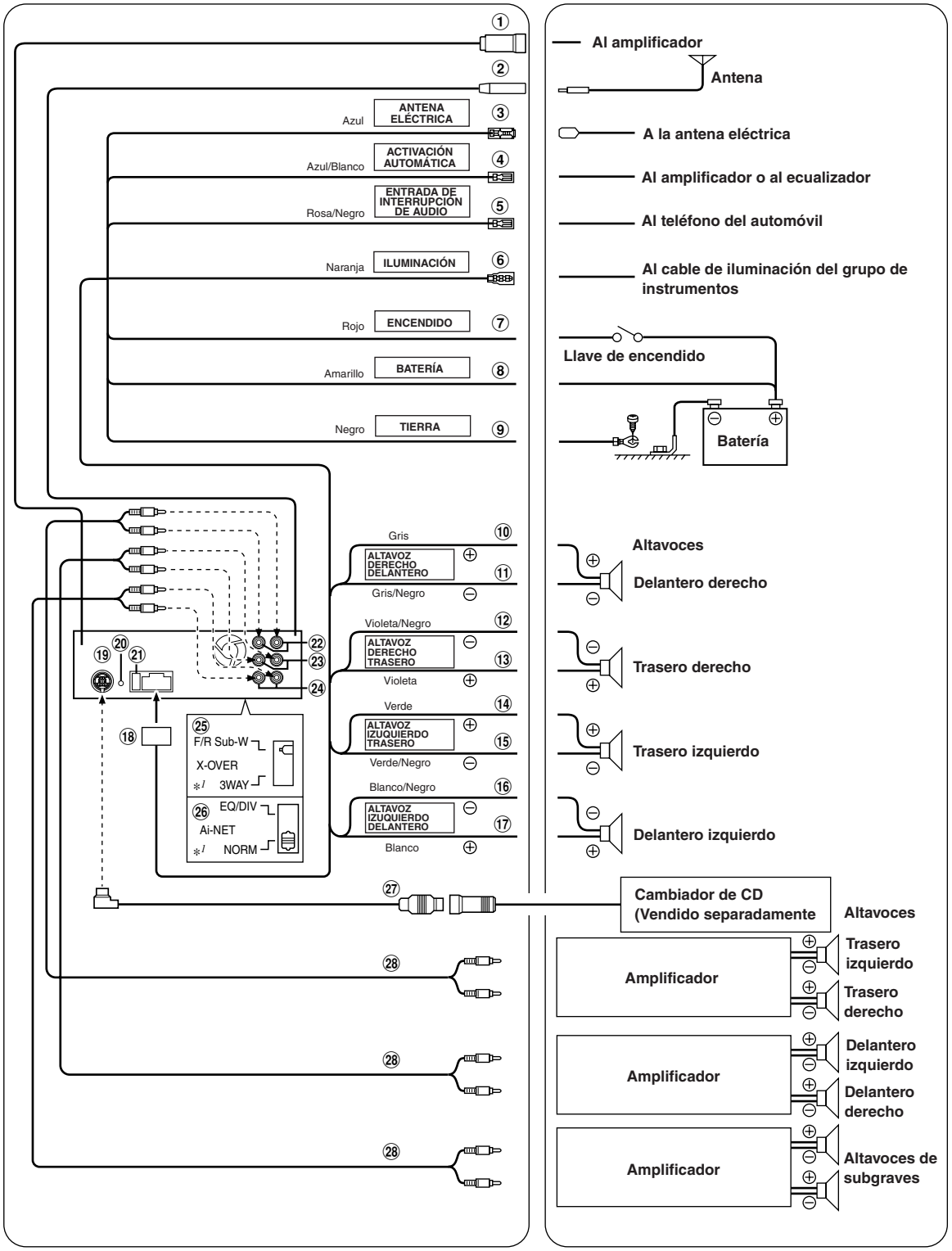
3 Tire la unidad hacia fuera, manteniéndola destrabada mientras lo hace.

<VEHÍCULO JAPONÉS>





- *Fije el cable de tierra de la unidad a una parte metálica despejada, usando un tornillo (*3) que ya está fijado en el chasis del automóvil.*



*1 La etiqueta está pegada en la base de la unidad.

① Conexión de amplificador
Envía señales de control de conexión de amplificador Conecte esto a un amplificador externo compatible con la conexión de amplificador, usando la caja de conexión de amplificador KCE-511M (que también se vende por separado).

② Receptáculo de la antena

③ Cable para antena eléctrica (Azul)
Conecte este cable al terminal +B de su antena eléctrica, si aplicable.

Este cable sólo debe utilizarse para controlar la antena eléctrica del automóvil. No lo utilice para activar un amplificador o un procesador de señales, etc.

④ Cable de activación automática (Azul/Blanco)
Conecte este cable al cable de activación automática de su amplificador o procesador de señales.

⑤ Cable de entrada de interrupción de audio (Rosa/ Negro)

⑥ Cable de iluminación (Naranja)
Este cable puede conectarse al cable de iluminación del grupo de instrumentos del automóvil. De esta forma, la luz de fondo del unidad podrá atenuarse al encender las luces del automóvil.

⑦ Cable de alimentación con interruptor (Encendido) (Rojo)
Conecte este cable a un terminal abierto de la caja de fusibles del automóvil, o a otra fuente de alimentación disponible que proporcione (+) 12V sólo cuando el encendido sea activado o cuando la llave de encendido se encuentre en la posición accesoria.

⑧ Cable de la batería (Amarillo)
Conecte este cable al terminal positivo (+) de la batería del vehículo.

⑨ Cable de tierra (Negro)
Conecte este cable a una buena tierra del chasis del vehículo. Asegúrese de conectarlo a una parte metálica despejada y de fijarlo firmemente usando el tornillo para plancha metálica proporcionado.

⑩ Cable de salida de altavoz derecho delantero (+) (Gris)

⑪ Cable de salida de altavoz derecho delantero (–) (Gris/ Negro)

⑫ Cable de salida de altavoz derecho trasero (–) (Violeta/ Negro)

⑬ Cable de salida de altavoz derecho trasero (+) (Violeta)

⑭ Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (+) (Verde)

⑮ Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (–) (Verde/ Negro)

⑯ Cable de salida de altavoz izquierdo delantero (–) (Blanco/Negro)

⑰ Cable de salida del altavoz izquierdo delantero (+) (Blanco)

⑱ Conector de alimentación

⑲ Conector Ai-NET
Conéctelo al conector de salida o de entrada de otro producto (cambiador de discos compactos, ecualizador, el adaptador de interfaz para iPod™* etc.) equipado con Ai-NET.

* *Para conectar el iPod, necesita el adaptador de interfaz para iPod™ (KCA-420i).Para obtener detalles sobre la conexión, consulte el Manual del propietario del KCA-420i.*

Es posible recibir sonido de TV/video conectando un cable opcional de interfaz Ai-NET/RCA (KCA-121B) a este componente.

⑳ Conector de interconexión del mando a distancia
A la caja de interconexión del control remoto.

㉑ Fuse Holder (10A)

㉒ Conectores traseros RCA de salida
ROJO es derecho y BLANCO izquierdo.

㉓ Conectores frontales RCA de salida
ROJO es derecho y BLANCO izquierdo.

㉔ Conectores RCA de altavoz de subgraves
ROJO es derecho y BLANCO izquierdo.

㉕ Ajuste del interruptor 3WAY/2WAY
Ajuste el interruptor de 3/2 vías en función del sistema de audio.

㉖ Interruptor de sistema
Si conecta un procesador o un divisor utilizando la función Ai-NET, ajuste este interruptor en la posición EQ/DIV. Si no conecta ningún dispositivo, deje el interruptor en la posición NORM.

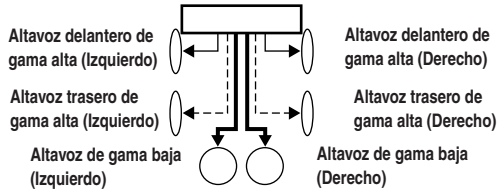
Asegúrese de desactivar la alimentación de la unidad antes de cambiar la posición del interruptor.

㉗ Cable Ai-NET (Incluido con el cambiador de discos compactos)

㉘ Cable de extensión RCA (vendido separadamente)

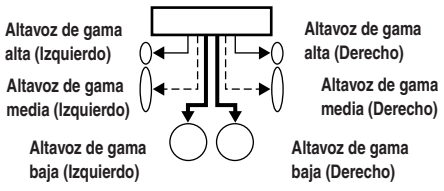
La posición del conmutador X-Over para un sistema de dos vías (el rango de frecuencias se divide en picos para la parte delantera y trasera y en valles para el subwoofer).

Posición del conmutador X-Over: F/R/Sub-W


Altavoz delantero de gama alta (Izquierdo)
Altavoz delantero de gama alta (Derecho)
Altavoz trasero de gama alta (Izquierdo)
Altavoz trasero de gama alta (Derecho)
Altavoz de gama baja (Izquierdo)
Altavoz de gama baja (Derecho)

La posición del conmutador X-Over para un sistema de tres vías cuyo rango de frecuencias se divide entre los picos (delantero), zonas medias (trasera) y valles (subwoofer).

Posición del conmutador X-Over: 3WAY


Altavoz de gama alta (Izquierdo)
Altavoz de gama alta (Derecho)
Altavoz de gama media (Izquierdo)
Altavoz de gama media (Derecho)
Altavoz de gama baja (Izquierdo)
Altavoz de gama baja (Derecho)

Salida de esta unidad:

Salida delantera **Salida trasera** **Salida SUB-W**

- *Utilice el cable de salida SUB-W para conectar la unidad al altavoz de gama baja.*
- *Puede utilizar el amplificador incorporado para emitir la salida delantera y trasera.*
- *No es posible ajustar FADER con la unidad está ajustada en 3WAY.*

Para evitar ruidos o interferencias en el sistema de audio.

- Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
- Mantenga los conductores de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el conductor de puesta a masa con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura, suciedad o grasa) del chasis del automóvil.
- Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine dispone de varios supresores de ruido. Solicítele más información.
- Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solictele más información.